

L'hon. Jean Lesage entreprend un long voyage (Lire en page 4)

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Prix: 5 cents

Série B, Vol. 5, No 8

Montmagny, le 18 juin 1954

Editeur: "Le Peuple" Ltée

La ville présente un budget de \$142,815.

L'accroissement budgétaire provient des revenus de la taxe de vente

Touchants adieux au Rvd. Frere Elias

L'Amicale des Anciens Elèves du Sacré-Coeur, sous la présidence de M. Laval Paquet, avait organisé, mercredi soir dernier au cinéma Lafontaine une magnifique séance au cours de laquelle un éclatant témoignage d'estime a été rendu au Rvd Frère Elias, directeur du collège, qui partira dans quelques jours par avion pour aller fonder la première mission des Frères du Sacré-Coeur en Nouvelle-Calédonie. A cette occa-

sion l'Amicale fêta également deux anciens professeurs du collège de Montmagny, les Rvds Frères Oscar et Vincent, qui célébrèrent cette année le cinquantième anniversaire de leur vie religieuse.

M. Laval Paquet, ancien élève du frère Oscar, exprima par une adresse bien sentie ses sentiments personnels et ceux de l'assistance à son ancien professeur, le félicitant d'avoir parcouru cette lon-

gue route de dévouement en compagnie du Sacré-Coeur à la dévotion (suite à la page 15)

Triomphe au Sacre-Coeur

Les Ligues du Sacré-Coeur, sous le distingué patronage de Son Excellence Mgr Bruno Desrochers, évêque du diocèse de Ste-Anne de la Pocatière, organisent encore

Le conseil au complet, sous la présidence du maire, a adopté, lundi dernier à un ajournement d'une séance régulière, le budget de la ville de Montmagny pour l'année en cours. Les prévisions des recettes s'élèvent à \$142,815.77 contre \$117,246.84 en 1953.

On prévoit que les taxes foncières rapporteront la somme de \$49,164.78, plus \$15,149.69 de taxes spéciales et \$12,000. de taxes locatives. La taxe d'affaire devrait donner au trésor municipal la somme de \$15,000.00. Mais la principale augmentation des revenus se situe dans l'apport de la taxe de vente qui fournirait pour les neuf mois de son application en 1954 la somme de \$30,000.00.

Ce budget laisserait à la ville un surplus de \$2,790.42. Les dépenses à prévoir sont évaluées en effet à \$140,025.35. Elles se divisent comme suit, pour les principaux postes: service de la dette, \$20,247.25; entretien des rues, \$17,787.50; égouts, \$3,450; l'entretien des logements et bâtisses, \$3,000; entretien du roulant, \$3,800; entretien du matériel d'in-

(suite à la page 13)

Suggestions constructives faites au Congrès du Jeune Commerce au Cap

Le Jeune Commerce de la Région des Alléghany a tenu, dimanche dernier, à Cap St-Ignace, ses assises annuelles. D'intéressantes propositions susceptibles de contribuer à améliorer les conditions économiques de notre région y ont été présentées. A retenir tout d'abord une suggestion de la chambre de St-Jean

Port-Joli, faisant suite à une initiative de la chambre de Montmagny, pour étudier la formation d'un pool cars qui permettrait, à l'instar de ce qui se fait dans d'autres districts, de grouper les expéditions de marchandises par fret afin d'obtenir un taux de transport plus avantageux. Un comité sera formé à l'effet de pré-

parer un mémoire qui sera présenté au CNR et il sera composé d'un membre de chaque Chambre de la Région.

Sur le plan provincial, la région des Alléghany proposera que les hôtels de la Province soit classifiés selon le confort qu'ils offrent et que des tarifs fixes soient (suite à la page 14)

cette année un grand triomphe au Sacré-Coeur, pour vendredi, le 25 juin, à 7.45 heures. La démonstration aura lieu au Sanctuaire Champêtre de Fatima.

Tous les diocésains sont appelés à prendre une part active à cette grande démonstration collective de piété. La veillée d'armes sera sous la direction du Rev. P. Samuel Côté, directeur de la Mai- (Suite à la page 12)

Production de nickel à St-Fabien prévue pour l'an prochain

La Eastern Metals Corporation Limited qui possède de vastes propriétés minières dans le sud du comté de Montmagny annonce qu'elle prépare sa mine et l'emplacement d'un atelier en vue de la production prochaine. La compagnie ouvrira le printemps prochain un concentrateur d'une capacité quotidienne de 500 tonnes,

capacité qui sera éventuellement portée à 1,500 tonnes, et marquera ainsi la première récupération de nickel dans les annales de la province de Québec.

Eastern Metal procède actuellement au développement du minerai de la zone de nickel "nord" et de la zone de sulfures de rem- (Suite à la page 8)

Centenaire du Tiers-Ordre

PROGRAMME

9.30 hrs — Grand'messe solennelle. Célébrant: Le TRP Hervé Blais, prov. Sermon: RP Adrien Malo, OFM.

2.30 hrs — Forum public au soubassement Sujet: Le Tiers-Ordre et la paroisse.

7.15 hrs — Cérémonie jubilaire et ouverture de la visite canonique.

8.30 hrs — Séance dramatique, église St-Thomas. Récitation biblique: M Salvador Catta — RP Emile Martin, oratorien.

PROCLAMATION

A l'occasion de la célébration de la Saint-Jean-Baptiste, notre fête nationale, je proclame jeudi le 24 juin 1954, jour de fête civique, et je demande à tous les industriels, marchands et autres de bien vouloir fermer leurs établissements ce jour-là et donner congé à leurs employés afin de leur permettre de prendre part aux diverses démonstrations qui seront organisées pour la circonstance.

Louis O. ROY, maire



Un groupe de membres du Jeune Commerce au congrès du Cap

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Publié à Montmagny
le vendredi de chaque semaine par
"LE PEUPLE", Limitée
A la Rédaction :

P. Gros d'Aillon

P. P. Blais

Téléphone : 533

C.P. 128



EDITORIAL

La Fête des Pères

Il serait bien vain de vouloir faire ressortir toute l'importance de la présence paternelle au foyer, comme il serait inutile de chercher à établir une évaluation relative de la place que l'amour du père ou de la mère doit occuper dans nos sentiments filiaux. Une famille est un tout en soi et il est presque impossible de marquer des limites à l'importance qu'y prennent les membres qui la composent. Mais il est sûr que la solidité de la cellule familiale repose avant tout sur ces deux piliers que sont le père et la mère.

On a déjà dit que ce n'est que lorsqu'il fonde à son tour un foyer que l'enfant devient véritablement en mesure d'évaluer tout ce qu'il doit à ses parents. A vrai dire, enfermés que nous sommes dans le cycle continu de la vie, nous ne sommes que trop peu enclins à nous arrêter à ces considérations et lorsque nous le faisons, c'est le plus souvent en fonction de données matérielles que nous traduisons notre dette envers nos parents.

Pourtant ce n'est pas en deniers que s'évalue ce que nous leur avons coûté. Mesure-t-on le courage, l'affection, le dévouement, les sacrifices? Ces dons sont d'une trop haute nature pour supporter le calcul. Ils sont le fruit de ces grâces d'état que la Providence accorde aux parents pour les aider à accomplir leur mission et leur application est tellement déterminée qu'il est extrêmement rare de les voir transposés en dehors du cadre familial. Quel homme aura pour autrui la même patience, le même dévouement, le même courage, consentira les mêmes sacrifices, acceptera les mêmes difficultés que ce qu'il a montré, accepté et consenti pour ses enfants?

Dire lequel du père ou de la mère a le plus déployé de tendresse ou de dévouement est bien impossible. Sans doute l'affection paternelle est-elle souvent moins démonstrative, moins "enveloppante" que celle de la maman. Cela tient à la nature de l'homme et de la femme. Assailli tout le jour par ses préoccupations professionnelles, ses obligations innombrables, ses soucis de toutes sortes, le père semble, à la maison, moins attentif aux menus détails de la vie enfantine, plus distant. Mais que le moindre danger menace les siens et voilà toute son attention concentrée, toute sa vigilance en éveil. Il est le protecteur, la force active de la famille dont la mère est la gardienne, l'âme sensible. Tous deux forment un ensemble inséparable, se complètent et se soutiennent.

Ce n'est que lorsqu'il laisse le premier âge, qu'il entre dans l'adolescence que l'enfant découvre vraiment son père. Il devient alors le conseiller précieux, l'ami sûr, l'exemple à suivre. Il trace le chemin de la vie, montre la route à prendre. Et toujours, il restera pour son fils devenu homme, l'appui le plus indéfectible, le maître sage et indulgent, l'aîné compréhensif et affectueux.

Nous avons, en mai dernier, rendu hommage à nos mères aux vertus incomparables. Elles ont été sensibles, de toute la tendresse de leur être, à ces marques de gratitude, ces expressions d'attachement. Sachons maintenant dire à nos pères combien nous apprécions leur dévouement, leur sollicitude. Et la meilleure manière de traduire nos sentiments, plus encore que par le petit cadeau traditionnel, c'est de suivre leurs conseils, de travailler à réaliser les légitimes ambitions qu'ils fondent sur nous, de justifier leur fierté et leur orgueil de père en devenant les fils qu'ils voudraient que nous soyons.

PAUL GROS D'AILLON

:-: Dame anguille :-:

Souple, élégante, vigoureuse, dame anguille a un passé aussi mystérieux que le fond des mers. Nous disons intentionnellement: dame anguille, car, lorsqu'on la capture en eau douce, il s'agit toujours d'une femelle; le mâle, plus circonspect, moins curieux ou moins aventurier, ne franchit jamais l'embouchure des rivières: il attend sagement en eau salée ou en eau saumâtre le retour de sa promise. Pendant des années — dix, vingt peut-être — la femelle, en eau douce, accumule des forces pour le grand jour de la parade, prélude de sa mort prochaine.

Les opinions varient sur les

D'OU VIENT-ELLE?

L'anguille femelle est encore plus grande voyageuse et plus aventurière que le mâle. Née en plein océan, un instinct puissant la pousse à remonter les cours d'eau, et même à ramper sur terre, pour atteindre certains lacs, luttant contre mille périls: barrages, nasses, lignes dormantes, etc. Contrairement au saumon, l'anguille fraie en eau salée et passe la plus grande partie de sa vie en eau douce pour les femelles, ou à l'embouchure des rivières pour les mâles.

Le mystère de la biologie et de l'origine des anguilles a été partiellement dévoilé il y a une cinquantaine d'années, alors qu'on a réussi à localiser ses frayères dans la mer des Sargasses, au sud des Bermudes.

Sorte de point mort entre les grands courants atlantiques, la

mer des Sargasses est constituée par un rassemblement d'algues flottantes habitées par une faune parfaitement adaptée à ce milieu particulier. D'anciennes croyances en faisaient un cimetière de navires, immobilisés et retenus captifs par la densité de la végétation aquatique.

C'est dans deux vallées abyssales — l'une fréquentée par les anguilles d'Amérique, l'autre par celles d'Europe — que se fait la ponte, de trois à dix millions d'oeufs par femelle, ce qui est encore un nombre fort modeste si on le compare aux 300,000,000 d'oeufs du poisson-lune.

Alors commence la longue migration. D'innombrables animalcules, dont la tête n'est guère plus grosse que des têtes d'épingles, des "Leptocephali", disent les biologistes, se dirigent vers

l'Amérique ou vers l'Europe, comme l'ont fait leurs ancêtres depuis des temps immémoriaux. Pourchassés par de nombreux ennemis, ces bancs compacts s'avancent lentement, tantôt en surface, tantôt dans les grandes profondeurs, subissant l'implacable appel du destin. En un an (deux ans pour l'Europe), ils atteignent l'embouchure des rivières, où ils séjournent jusqu'à ce que les femelles, arrivées au stade de civelles et obéissant aux impératifs de l'instinct, remontent en eau douce.

OU VA-T-ELLE?

On ignore ce que devient l'anguille mâle et femelle après la parade et la ponte. On présume qu'elles meurent. Cependant, ce n'est sûrement pas par simple décrépitude ou vieillesse, car un spécimen capturé pendant la descente vers la mer a déjà été conservé pendant 53 ans dans un aquarium!

Depuis des siècles que l'homme en fait des hécatombes, il ne semble pas que cela ait jamais nui à la propagation et à l'abondance de l'espèce. A saint-Jean, sur le Richelieu, on pêche en moyenne 100,000 livres d'anguille chaque année, sans jamais constater dans l'ensemble de diminution appréciable. A l'île d'Orléans, à l'île aux Coudres, en maints endroits du bas de Québec, on ramasse les anguilles à pleins tonneaux depuis plus de 300 ans, et leur population est toujours apparemment aussi nombreuse.

(Suite à la page 7)

Préparons notre avenir

Grâce à l'obligeance de nos journaux locaux, les différents professeurs de l'École d'Arts et Métiers de Montmagny vous ont entretenus durant ces dernières semaines des matières théoriques et pratiques enseignées à nos jeunes.

Vous avez pu admirer la qualité et la variété qui règnent dans l'enseignement spécialisé. Au Cours de Métiers comme au Cours Technique, les élèves de notre École font d'abord des stages dans tous les ateliers avant de fixer leur choix sur un métier particulier. Mais il ne faudrait pas croire qu'une fois leur décision prise les apprentis se livrent seulement à des travaux pratiques d'électricité, de mécanique, de menuiserie ou de soudure. Ils continuent d'approfondir leurs notions de lecture de plans, de mathématiques, d'initiation aux affaires, de composition française et anglaise. En outre du cours de sociologie donné par M. l'aumônier, tous les professeurs cherchent à parfaire le savoir-vivre de leurs élèves.

Dans le domaine très important de l'éducation, nous devons compter absolument sur la collaboration des Parents. Nous aimons à les rencontrer souvent pour leur expliquer les remarques inscrites sur les bulletins de leurs enfants. Les Parents sont donc bienvenus pour nous consulter sur tout ce qui concerne l'avancement intellectuel et moral de nos élèves. Qu'on nous permette de rappe-

ler aux lecteurs, en terminant, qu'un certificat de septième année ou d'études équivalentes suffit pour l'admission au Cours de Métiers mais que nous exigeons un certificat de neuvième année pour admettre un élève au Cours

Technique. Nous souhaitons donc aux jeunes la plus cordiale bienvenue à l'École d'Arts et Métiers de Montmagny. Enfin, nos journaux locaux sont priés d'accepter de nouveau nos remerciements.

Martin Dionne, professeur

Avez-vous une question à poser concernant

L'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, à Montmagny. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:—

Q.—J'ai perdu mon livret d'assurance qui portait les timbres des dix derniers mois. Est-il vrai que je ne puis toucher de prestations sans ce livret? Si tel est le cas, que dois-je faire?

R.—Signalez la perte de votre livret à votre bureau local. Il vous remettra des formules à apporter à vos employeurs afin de permettre de reconstituer vos contributions. Il vous appartient de voir les employeurs intéressés et de renvoyer les formules dûment remplies.

Q.—Je touchais des prestations de chômage, mais je me suis trouvé un emploi qui devait commencer mercredi dernier. Je me suis présenté au bureau de placement mardi après-midi et j'ai touché mes prestations après avoir mis un terme à ma réclamation. Alors que je me rendais au travail, mercredi, j'ai glissé et je me suis cassé une jambe. Je serai hospitalisé quatre semaines. Ai-je droit à des prestations?

R.—Oui, si vous n'êtes pas exclu du bénéfice des prestations pour une autre raison.



LE PEUPLE



PRENEZ LA ROUTE... mais soyez prudents!

Les vacances, que tous attendent avec impatience, ont été instituées dans un but de repos, dans l'intérêt de notre santé, pour nous changer les idées tout en nous permettant de refaire nos forces en prévision d'une autre année de labeur. Malheureusement, au lieu de contribuer au prolongement de la vie, elles se terminent trop souvent de façon tragique: l'automobile à elle seule a causé plus de 3,000 pertes de vie au Canada l'an dernier, dont 901 dans la Province de Québec.

De nos jours, la plupart des gens conduisent une automobile. Ils s'en servent pour gagner les endroits de villégiature, accomplir de longs voyages qui occupent leurs vacances ou simplement prendre l'air le soir sur la grande route. Les automobilistes ont

parfois tellement hâte d'arriver à destination qu'ils partent précipitamment malgré l'extrême fatigue après une rude journée de travail au bureau ou à l'usine. Et ils se laissent vaincre par le démon de la vitesse et la sournoise lassitude. C'est ainsi que, chaque été, le nombre des accidents augmente et la liste des victimes de l'auto s'allonge.

Alarmés par cette vague croissante d'accidents mortels, la Ligue de Sécurité de la province de Québec, par l'entremise de son Secrétaire général, M. Jean-L. Dyotte, a établi quelques règles bien simples dont l'observation contribuerait à diminuer sensiblement les ravages causés par les accidents d'automobile pendant les mois d'été. Vous feriez bien d'étudier ces règles avant de partir en vacances. Elles ne vous

coûteront rien et peuvent fort bien vous sauver la vie.

Selon la Ligue de Sécurité de la province de Québec, bien des accidents d'auto qui se produisent sur les grandes routes sont causés par la fatigue. Les réflexes du conducteur ralentissent, même si sa voiture conserve son allure rapide. On pourrait donc prévenir une multitude d'accidents en prenant certaines précautions pour surmonter la fatigue. Voici quelques suggestions que vous adresse la Ligue:

1. Reposez-vous avant de vous mettre au volant. Partez en voyage de bonne heure le lendemain et non après une épuisante journée de travail.

2. Apportez un thermos de café chaud. Vous trouverez cela pratique pour vous stimuler si vous devez voyager le soir ou sur des routes désertes où les restaurants se font rares.

3. Tenez compte de l'état de la route, de la température et de la densité de la circulation. Il est parfois plus prudent de s'en tenir à une vitesse inférieure au maximum permis par la loi.

4. Ne dépassez jamais sur les pentes ou dans les courbes — et gardez-vous bien de "couper" un autre automobiliste.

5. Ne suivez jamais une autre voiture de trop près. Maintenez toujours un écart d'au moins 100 pieds.

6. Ne conduisez pas après avoir "bu". Environ 17% des conducteurs impliqués dans une série d'accidents mortels avaient bu malheureusement pas du café.

7. Baissez toujours vos phares à l'approche d'une autre voiture.

8. Laissez les fenêtres de votre voiture ouvertes et respirez de façon assez complète.

9. Buvez du café ou un autre stimulant non alcoolique toutes les deux heures.

10. Arrêtez pour prendre de l'exercice si vous vous sentez gagné par le sommeil et faites même un petit somme au besoin.

11. Autant que possible, cédez le volant à un autre conducteur au bout de deux heures.

UNITE SANITAIRE

Lundi 21 juin — Bureau.
Mardi 22 juin: Saint-Paul: Immunisation. — A.M Ecoles rurales. — 2-3 hrs Clinique de bébés Saint-Just: Clinique dentaire.

Mardi 28 juin — Montmagny: Clinique antituberculeuse, l'avant midi seulement

St-Fabien: Immunisation et vaccination dans les écoles, aux heures ordinaires — 2.30 hrs — Clinique de bébés.

Jeu. 24 juin — FETE Légale.

Vendredi 25 juin — Berthier: Après-midi: Immunisation dans les écoles rurales et clinique de bébés.

N.-D du Rosaire: Clinique dentaire.

Dr A. Dumas, M.H.

:-: Ici J. O. C. parle :-:

Je rappelle à tous les membres de la JOC et de la Pré-JOC que c'est un devoir pour eux de suivre la procession à la suite de leur drapeau pieusement.

Profitons de l'occasion pour remercier Dieu de toutes les grâces qu'il nous a accordé, et demandons-lui des grâces pour l'avenir.

Demandons à Dieu du travail et emploi stable pour les chômeurs qui se font de plus en plus nombreux.

Les membres de la JOC et de la Pré-JOC devront se rendre au local pour dix heures a.m. dimanche le 20 juin pour se grouper pour la procession.

Robert Michaud

BOIS BRUT ET PREPARE

Contre-plaqué en feuilles de toutes grandeurs; portes en B.C.F. et en merisier, bois à plancher, planches de B.C.F., marches et contre-marches d'escaliers, moulures en bois et en métal, planche murale, arborite, masonite et tuiles de toutes nuances, amiante, Roll Brik, bardeau d'asphalte, etc., etc.

LEMIEUX ET PROULX

Distributeurs autorisés, de St-Vallier à Ste-Anne, jusqu'à la frontière américaine, de tous les produits de la Cie de contre-plaqué Ste-Marie.
Rue du Palais de Justice
MONTMAGNY, — — — Tél.: 340-W

L'endroit idéal pour vos réunions L'HOTEL MONTMAGNY INN

Le plus vieil établissement hôtelier de Montmagny



CUISINE FRANCAISE ET CANADIENNE
Sous la direction d'un chef cuisinier réputé

- Service courtois — Cadre agréable
- Atmosphère de distinction
- Spécialités: Banquets de Noces

Le meilleur endroit pour déguster un bon repas

TELEPHONEZ POUR RESERVATIONS A 350

Absent du 17 juin au 4 juillet

Dr Eugène Bernatchez O.D.

Optométriste
Spécialiste pour la vue

Edifice Banque Provinciale

Rue St. Jean-Baptiste

Montmagny

Tél: 391W

SERVICE GRATUIT

du posage de pré-lars, tapis ou tuiles achetés de

Bertrand Blanchard

19, rue St-Jacques — Montmagny

Vous ne payez que le prix courant. Pour échantillons

ou estimé, venez ou téléphonez à 277-W.

BUREAU TOUS LES JOURS

Dr Emmanuel Gobeil

OPTOMETRISTE

Est à son bureau,

dans l'édifice Allard, 63 rue St. Jean-Baptiste, tél: 43
tous les jours aux heures suivantes: 10.00 a.m. à midi
et de 1.30 p.m. à 5.00 p.m.

Bureau le soir, les lundi, mercredi et vendredi, de
7.00 à 8.00 p.m. Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous.

Au service du public depuis 1908

ALBERT BLAIS

VENDEUR DES BICYCLES CCM
REPARATIONS GENERALES

Votre maison de confiance en
tout ce qui concerne la

VENTE ET LA REPARATION
DES BICYCLES

12, rue Ste-Julie — Montmagny — Tél: 199

Tournée estivale de M. Lesage

L'honorable M. Lesage, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, et son sous-ministre, M. R.G. Robertson, effectueront cet été une tournée de plus de 14,000 milles. Leur itinéraire comprendra tous les parcs nationaux de l'Ouest canadien et une bonne partie du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Le voyage comportera en outre la visite de plusieurs des parcs historiques nationaux ainsi que d'établissements sylvicoles et hydrauliques maintenus par le ministère dans l'Ouest.

Pour la visite des parcs nationaux situés dans l'Alberta, l'honorable George Prudham, ministre des Mines et des Relevés techniques, se joindra à M. Lesage. Ce dernier sera aussi accompagné de son collègue pour certaines étapes de la tournée dans le Nord où les importants événements qui sont récemment survenus relativement à l'exploitation minière présentent un intérêt tout particulier pour l'organisme que dirige M. Prudham. Un grand nombre d'équipes organisées par le ministère des Mines et des Relevés techniques entreprendront cet été sur le terrain divers études scientifiques importantes dans plusieurs régions du Canada et particulièrement dans le Nord.

La tournée de cet été, qui commencera, croit-on, vers le 20 juin et se poursuivra jusqu'au 20 août, fournira à M. Lesage et à M. Robertson leur première occasion d'examiner sur place plusieurs des

problèmes à résoudre par le ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, que M. Lesage dirige depuis septembre dernier. Un aspect particulièrement important du voyage sera la visite des régions septentrionales où M. Lesage passera environ un mois. Après avoir parcouru le Yukon, le ministre visitera plusieurs groupements établis sur le fleuve Mackenzie et il se rendra à Aklavik, ce centre arctique du delta du Mackenzie qui doit être reconstitué à un meilleur emplacement. M. Lesage espère en outre pouvoir atteindre l'Arctique septentrionale au moment où des navires canadiens arriveront à Résolute pour le ravitaillement des postes les plus septentrionaux du Canada. Ce sera la première occasion où le réapprovisionnement par mer des stations météorologiques conjointes de l'Arctique aura été entrepris par le Canada. Le capitaine Charles-Antoine Caron, commandant du navire d'Iberville, qui a la direction générale de la tâche, habite l'Islet, dans la circonscription de M. Lesage.

Pour l'étape septentrionale de la tournée MM. Lesage et Robertson seront rejoints par M. Maurice Lamontagne, récemment nommé au poste de sous-ministre adjoint. En plus d'étudier sur place les problèmes qui se posent dans le Nord le ministre confèrera avec les membres du Conseil territorial du Yukon. Au moment de sa vi-

site aux Territoires du Nord-Ouest le Conseil de ces territoires aura probablement été dissous pour la tenue de nouvelles élections. M. Lesage pourra néanmoins aborder divers problèmes avec des hommes d'affaires, de même qu'avec des fonctionnaires de l'administration des deux territoires.

TOURNEE de M. LESAGE
Manitoba, Saskatchewan et Alberta — du 20 juin au 8 juillet.

Visite des parcs nationaux suivants: Mont-Riding, Prince-Albert, Elk-Island, Jasper, Banff et Lacs Waterton.

Visite de parcs et lieux historiques.

Visite de bureaux régionaux maintenus par le ministère relativement aux ressources hydrauliques et à la faune sauvage, ainsi que de stations d'expérimentation forestière.

Visite de la région relevant de la Commission de conservation des forêts des Rocheuses orientales.

Colombie-Britannique du 9 au 16 juillet.

Visite des parcs nationaux de Kootenay, de Yoho et du Mont-Revelstoke.

Inspection des emplacements de barrage avoisinant la route du "Grand Coude".

Visite du bureau régional des ressources hydrauliques et du Laboratoire des produits forestiers de Vancouver.

Visite à Victoria.
Territoire du Yukon — du 20 au 27 juillet.

(Suite à la page 5)

La bière à la saveur parfaite

BRADING

B-19F-54

VALEURS

Admiral

Admiral
TV 21"
TOUT NOUVEAU pour '54



avec Tube-Image ACRO-MATIC RÉVOLUTIONNAIRE et surpuissant de 252 po. car. DE SURFACE

Modèle H2215X
\$509.95
Noyer ou acajou. Légèrement plus cher en chêne cèrulé.

- Plus
- Châssis Cascade Surpuissant
 - Tube-Image avec Encadrement Or
 - Filtre Optique Antiéblouissement
 - Meuble superbe avec demi-portes

La Meilleure Valeur en TV au CANADA!
Admiral



TV 17"
MODÈLE CONSOLE en bois
\$299.95

BEAUCOUP MOINS CHER
que tout autre Modèle Console, mais avec caractéristiques Admiral renommées
Un meuble Console intégral — bois naturels, poncés main

NOUVEAU BAS PRIX
TV 17"



Modèle T1822X
\$229.95

VOYEZ CETTE SENSATIONNELLE VALEUR Admiral

pour le RÉFRIGÉRATEUR ÉLECTRIQUE SILENCIEUX

Astral



Il peut contenir tous les aliments ESSENTIELS

seulement \$139.50

entièrement garanti

L'Astral peut être installé partout, transporté n'importe où. Fonctionne sur 25 ou 60 cycles, CA ou CC. Dimensions: 21 1/2" x 21 3/4" x 23 1/2". La disposition ingénieuse des clayettes donne un espace étonnant d'entreposage. 2 tiroirs à cubes de glace. Chic. Facile à nettoyer. Idéal pour appartements, petites cuisines, chalets, salles de jeux, bureaux et laboratoires.

EVITEZ DE PAYER TROP CHER... OU TROP PEU...

Pour une juste réponse, rendez-vous chez votre distributeur autorisé:

LES APPAREILS DOMESTIQUES ENR.

Philippe Giasson, prop.

107, rue St-Jean-Baptiste

MONTMAGNY

Téléphone: 141.

Tournée estivale...

(Suite de la page 4)

Whitehorse rencontre des membres du Conseil territorial.

Visite des bureaux du gouvernement territorial, des bureaux du ministère, etc.

Dawson, Mayo, Keno-Hill — Visite d'exploitations minières à divers endroits.

Visite des bureaux du ministère et inspection de leurs travaux. Vallée du Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest — du 28 juillet au 9 août.

Fort-Smith, Hay-River, Pine-Point, Fort-Simpson, Norman-Well Aklavik. Visite des bureaux du ministère et inspection de leurs travaux.

Rencontre de fonctionnaires locaux.

Port-Radium, Coppermine, Snare-River (centrale de la Commission des Territoires du Nord-Ouest)

Visite des bureaux du ministère et inspection de leurs travaux

Rencontre des fonctionnaires locaux.

Yellowknife — Rencontre de fonctionnaires locaux et visite des bureaux du ministère.

Régions arctiques — du 10 au 20 août

Resolute-Bay, dans l'île de Cornwallis. — Rencontre des navires de la première expédition de ravitaillement des stations météorologiques de l'Arctique par des navires canadiens. (Arrivée à Reso-

Comite de la Croix a l'Isletville

Lundi dernier, le 7 juin, un nouveau Comité de la Croix était formé groupant ainsi les présidents des divers mouvements. M Maurice Bernier fut élu président et M. J-Baptiste Morneau, secrétaire-trésorier. MM. Gilbert Manseau, Pierre Thibault, Léonard Poitras, Camille Bélanger, P.-H. Lamarre, Bruno Rodrigue et Martin Laberge font également partie

lute-Bay par avion depuis Yellowknife, par Churchill, Manitoba).

Frobisher-Bay, dans l'île de Baffin.

Retour à Québec.

du Comité. Les présidents honoraires, MM. Henri Laberge de Québec et M. J-Paul Thibault de L'Isletville à qui revient l'honneur et le mérite, avec la collaboration de leurs membres, de l'érection de la Croix du Christ-Roi au mois d'octobre 1943.

Le nouveau Comité est appelé à continuer cet oeuvre et leur premier geste est de faire une toilette toute neuve à notre Croix. Le projet d'illuminer la Croix sera très bientôt un fait réalisé. Le Comité s'est mis immédiatement à l'oeuvre en organisant pour la fête de la St-Jean Baptiste une manifestation à la fois patrioti-

que et récréative. La manifestation se fera sur le terrain de jeu de L'Isletville inauguré tout dernièrement.

Le programme de la journée débutera par la messe paroissiale et dans l'après-midi on pourra assister à une partie de balle-molle par la ligue Midget, suivi d'une fête au sucre, souper aux fèves, visite aux kiosques avec tableaux vivants, danses mimées par des groupes d'enfants, un feu de camp, chant et musique pour terminer la journée. Sans perdre de vue le sens patriotique de la Fête, le Comité profitera de la circonstance en faisant appel à la générosité de "patriotes" afin de recueillir des fonds servant à défrayer le coût des travaux de rénovation de la Croix. Si la température était inclémente, la fête sera remise au dimanche suivant, le 27 juin.

Le plus gros tirage du comté "Le Peuple"

Encouragez nos "ANNONCEURS"

Achetez votre

TELEVISION PHILIPS



d'un vendeur qui vous donne un SERVICE garanti soit dans la REPARATION ou dans l'INSTALLATION des appareils de TELEVISION

L. G. GENEST

rue St-Thomas — TEL: 284 MONTMAGNY

Vendeur de T.V.

PHILIPS

DUMONT

CROSLY

Les ACIDES des REINS Gâchent votre Repos

Beaucoup de gens semblent ne jamais avoir une bonne nuit de repos. Ils se tournent et se retournent—blâment leurs 'nerfs'—quand il devraient peut-être blâmer leurs reins. Les reins doivent filtrer les toxines et l'excès d'acidité, sinon les impuretés restent dans l'organisme—et le sommeil est brisé. Si vous ne vous reposez pas bien, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles améliorent l'état des reins, de sorte que vous vous reposez mieux et vous sentez mieux. (136-F)

Pilules Dodd's POUR LES REINS



"Aux caractères bien trempés..."

UNE CARRIERE DANS L'AVIATION

Le Corps d'Aviation Royal Canadien offre aux jeunes gens qui ont de la tête et du coeur une carrière ultra-moderne comme pilote de ses avions de reconnaissance ou de transport.

Si vous êtes un jeune homme éveillé qui ne craint pas les responsabilités, si vous avez du sang-froid et le sens de la discipline—vous êtes peut-être l'homme qu'il faut.

Voyons d'abord si vous pouvez répondre aux conditions requises:

- Age—au moins 17 ans et pas plus de 25.
- Degré d'instruction—11^e scientifique de primaire supérieure, ou mieux.
- Santé—satisfaisante aux examens médicaux du C.A.R.C.

Si vous pouvez répondre à ces exigences, vous êtes bien l'homme qu'il

faut pour faire partie des équipages volants du C.A.R.C.

L'Aviation canadienne paie bien son homme, sans compter qu'elle lui offre nombre d'avantages: vacances payées, voyages dans le monde entier, pension, nourriture, vêtement et logement, distractions et sports, etc.

Et songez que le C.A.R.C. vous ouvre la voie vers une carrière fructueuse dans le domaine grandissant de l'aéronautique.

Etudiez bien conditions et avantages. Si vous êtes à la hauteur, consultez sans tarder le conseiller du centre de recrutement du C.A.R.C. de votre région.

Centres de recrutement du C.A.R.C.
 678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
 Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
 49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 3-4039

Veillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'entraînement et les emplois actuellement disponibles dans le C.A.R.C.

NOM (LETTRES MOULÉES) (DE FAMILLE) (DE BAPTÊME)
 ADRESSE.....
 VILLE..... PROVINCE.....
 DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE)
 ÂGE.....

CAF54-735F

LE CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Annonces classifiées

A LOUER OU A VENDRE

Maison à louer ou à vendre, 133 rue St-Jean-Baptiste, Montmagny. S'adresser à M. Geo-René Fournier, C.R. avocat, 400 Blvd Charest, Québec. Tél: 2-1531 5-jno.

A VENDRE — Maison située sur la rue Montcalm, libre immédiatement à l'acheteur.

S'adresser à: GONZAGUE BELANGER, notaire, 4 rue St-Jean-Baptiste, Montmagny. Tél: 592. 9-4-JNO

A VENDRE — Fournaise à l'huile, \$50.00. Lustres (électriques) \$4.00 et \$5.00 chacun. Clavier Remington, charriot de 15 pouces en parfaite condition, \$50.00. Coussin déménagement.

J.A. Guay, 13, rue St-Jacques. Tél: 412. 5-3fs

A VENDRE — Un bicycle de fille de marque CCM en bon ordre. S'adresser par téléphone à 602. 4-3fsP.

A VENDRE — Poêle Bélanger, modèle Kennebec, avec bruleur à l'huile A.B.C. Le tout en parfait ordre. S'adresser à J.-Raymond Bernier 17, rue Taché, Montmagny. Tél: 17W. 11-3fsp.

A VENDRE — Près de l'église Maison à deux loyers, avec chauffage à l'huile, confort moderne. S'adresser à M. Jean-Paul Léveillé Tél: 723W JNO

Avons besoin immédiatement

Avons besoin immédiatement d'un homme ou femme pour servir clientèle établie de Produits Watkins annoncés sur une base nationale dans Montmagny. Ecrivez immédiatement à F. Granger 350 rue St-Roch, Montréal.

Lisez régulièrement LE PEUPLE

PLUS QU'UNE FORTUNE . . .

Une rente de la Sun Life est plus précieuse qu'une fortune. Une fortune peut être dilapidée ou perdue par suite de placements malavisés, mais les chèques de rente seront toujours les mêmes et vous les recevrez tant que vous vivrez.

Préparez-vous une retraite assurée.

Ms.-Philippe Fortin
3ème Avenue — Tél: 594

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Prise de rubans au Séminaire St-Victor

Le 27 mai dernier, le jour de l'Ascension, à l'occasion de la fête de Monsieur le Supérieur, le Chanoine Omer Labbé, avait lieu au séminaire du Sacré-Coeur St-Victor de Beauce, la prise de rubans des finissants.

L'assistant du doyen, M. Rolland Rancourt, présenta aux finissants avec un accent ému et des paroles touchantes les vœux de tous les élèves, puis, M. Rosario Simard s'exécuta merveilleusement bien dans un chant intitulé: Si tu pouvais rêver toujours. Esuite le doyen, M. Marcel Coulombe, de Montmagny, au noms des 19

finissants, résuma les huit années de cours classique puis exprima au supérieur, professeurs, religieuses, parents et élèves toute la reconnaissance, l'admiration et l'attachement que leur doivent les finissants. Un groupe d'élèves interprétèrent un sketch: Félix et ses pommes de terre.

Puis vint l'émouvante cérémonie à laquelle on ne s'habitue jamais: la prise de ruban. Le doyen M. Marcel Coulombe nomma la vocation de chacun de ses confrères. Sur 19 finissants, 15 prennent la soutane.

Diocèse St-Boniface, Manitob: M

Gérard Morissette, Waterville Maine, M. Ls-Ph. Jean, Shawinigan Falls.

Diocèse St-Paul Alberta: MM. Rosaire Guérin, Mégantic, Rosaire Morin, St-Georges de Beauce, Roland Bissonnette, St-Flavien de Lotbinière. Rosario Simard, Ste-Elizabeth de Roberval, Hervé Tanguy, Buckland, Bellechasse.

Diocèse de Québec: MM. Claude Poulin, St-Joseph, Bce. Gérard Houde, Val-Alain, Lotbinière. Raymond Duval, St-Victor. Réginald Castonguay, Québec.

Diocèse de Nicolet: M. Hubert Gervais, Manseau, Nicolet.

Diocèse de Ste-Anne de la Pocatière: M. Marcel Coulombe, Montmagny.

Diocèse de la Côte Nord: MM. Lucien Desmeules, Chicoutimi. M. Garnier Villeneuve, Ste-Rose du Nord.

Droit: MM. Claude Auger, St-Joseph d'Alma. Florian Bernard St-Victor.

Médecine: M. Claude Groleau, East-Broughton.

Art Dentaire: M. Henri Gamache, St-Victor.

A la fin de la soirée, M. le Supérieur, dans des termes élogieux s'adressa aux finissants pour leur souhaiter bon courage et persévérance, aux professeurs, pour les remercier de leur inépuisable dévouement, aux parents, pour les encourager dans leur tâche difficile et qui demande bien des sacrifices de leur part, aux religieuses, pour leur dire merci des services rendus et à tous les élèves, pour les encourager à suivre la trace de ceux qui partent.

Un groupe très nombreux de parents et d'amis s'étaient unis au personnel enseignant et aux élèves pour la célébration de cette fête.

A notre jeune concitoyen et à sa famille, notre journal: présente ses plus sincères félicitations.

S'étaient rendus à St-Victor de Beauce, le 27 mai dernier, à la prise de ruban de M. Marcel Coulombe.

De Montmagny: M. et Mme Alfred Coulombe, M et Mme Fernand Coulombe, M. Jn-Guy Coulombe, Mlle Colette Lislois, M. Raymond Coulombe, Mlle Jeanette Malenfant, Mme Henri Fortin, M. et Mme Edgar Fortin, M et Mme Gérard Gagné, M Amédée Gauthier, André Corriveau, Mlle Georgette Gauthier.

De Cap St-Ignace: M et Mme Oscar Fortin, Mme Vve Roch Fortin.

De Québec: M. et Mme Amédée Simoneau, M. Rosario Simoneau, Mlle Elméria Simoneau, Mlle Doris Simoneau, Mlle Aliette Simoneau, M. et Mme Gérard Fortin, Mlle Réjeanne Fortin, M et Mme Lucien Joly, M. Laurin Fortin.

PRÊTS

contre signature pour les dépenses saisonnières

- Frais de vacances
- Déboursés saisonniers
- Réparations—auto ou maison
- Comptes de médecin

De \$50 à \$1000

CONTRE VOTRE SIGNATURE SUR AUTOMOBILE OU AMEUBLEMENT

Service d'un jour
Sans garanties négociables
Conditions faciles
24 mois pour rembourser
Téléphonez ou passez nous voir aujourd'hui pour un service courtis et rapide



HOUSEHOLD FINANCE

SUCCURSALES DE QUÉBEC

1066-3ième Avenue Tél. 2-1526 325, boulevard Charest Tél. 2-7069
203 1/2, rue St-Jean Tél. 5-8175 92, rue Dorchester, 2e étage Tél. 4-3594

SUCCURSALE DE CHICOUTIMI: 121 est, rue Racine, téléphone 4-3530
SUCCURSALE DE JONQUIÈRE: 278, rue St-Dominique, téléphone 2-3521

Les Aventures de FERDINAND

FERDINAND



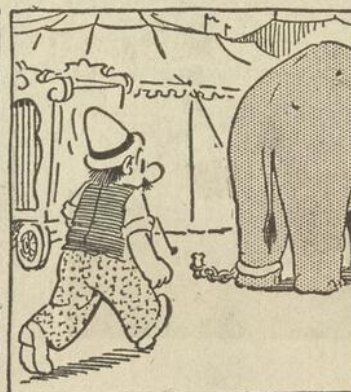
Par Mik

FERDINAND



Par Mik

FERDINAND



Par Mik

Cartes d'Affaires

Téléphone : 2-3818

Hon. ANTOINE RIVARD, c. r.
DEPUTE DE MONTMAGNY

27, rue BUADE, — QUEBEC.

RENE SAMSON

Entrepreneur-Electricien

Vente d'accessoires électriques
Rue St. Jean-Baptiste—Tél: 209
— MONTMAGNY —

ROBERT DORVAL

Arpenteur-Géomètre

16, rue St-Pierre
Montmagny, Quà.
— Tél: 633-W —

Pour toutes vos assurances
consultez

Philippe Roy Inc.

Courtiers d'assurances agréés
MONTMAGNY

Bureau: 102, St. Jean-Baptiste — Rés. 5, St-Joseph, Tél: 240
Tél: 92 Rés. 5, Morin, Tél: 855

RAOUL LEVESQUE

Agent d'assurance-vie

"LA SAUVEGARDE"

Compagnie Canadienne française
Rue du Manoir — Tél.: 226
MONTMAGNY, P. Q.

Installations et réparations
électriques

Travail de tous genres en électricité

ROGER PROULX

ENT.-ELECTRICIEN

Rue Ste-Marie,
Tél.: 265-W MONTMAGNY

ASSURANCES

"La Laurentienne"

Assurance sur la vie

Jean-Marie PROULX

Feu, Automobiles,
Responsabilités, Accident.**HEBERT & PROULX**

MONTMAGNY, TEL.: 73

**Jean-Paul
CLOUTIER**

B.A.

Licencié en
Sciences Commerciales

**Maurice
CLOUTIER**

B.A., L.L.L.

Notaire

**Gaston
CLOUTIER**Courtier
d'Assurances

Saint-Paul de Montmagny

Cté de Montmagny, — P. Qué.

Tél: 462 Casier Postale 397

Dr. Germain FORTIN

Médecin-Chirurgien

Spécialité: Maternité et
Gynécologie

9 Ste-Julie — Montmagny
(Voisin Hôtel de Ville)

Dr ANTOINE Fiset

Médecine générale

Obstétrique

CONSULTATIONS: tous les
jours de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

URGENCE: en tout temps

8, rue St-Jean-Baptiste
Tél: 755 — MONTMAGNY

Dr Edgar DENAULT

MEDECIN-CHIRURGIEN

Rue St-Ignace, - Tél: 384

MONTMAGNY.

Bureau à Montmagny le SAMEDI
à l'Hôtel-Dieu

Dr Paul BIGUE

Spécialité: Maladies des YEUX,
OREILLES, NEZ et GORGE.

449, 3ième Avenue, QUEBEC.

Dame anguille...

(Suite de la page 2)

Avant les Blancs, il y eut les Algonquins qui, eux aussi, pêchaient l'anguille; c'est d'eux que les Français ont appris à fabriquer ces longues fascines qui retiennent le poisson à marée basse. Comme la pelleterie de castor, la peau d'anguille a même servi de monnaie d'échange aux premiers temps du régime français. La mer des Sargasses, secondée par la fécondité de l'espèce, constitue une réserve apparemment inépuisable. Notre province exporte plus d'anguilles sur le marché étranger que de toutes les autres espèces de poisson ensemble.

Notre anguille mérite certes d'être mieux connue et mieux appréciée. S'il vous arrive d'en tirer une au bout de votre ligne ne rouspétez pas trop: rappelez-vous que ce poisson, outre sa valeur économique, recèle quelques-uns des secrets les plus extraordinaires de la Nature.

CINEMA LAFONTAINE

SAMEDI

DIMANCHE

LUNDI

19, 20 et 21 juin

Le secret de Mayerling

J. Marais et D. Blanchard

MARDI, MERCREDI

JEUDI et VENDREDI

22, 23, 24 et 25 juin

Les Enfants de l'Amour

CINEMA TACHE

MONTMAGNY.

Jeudi, ven. et sam.

17, 18 et 19 juin

Visage d'Orient

Paul Muni et L. Rainer

Dimanche, Lundi

20 et 21 juin

Les rois de la couture

K. Grayson et H. Keel

Mardi et mercredi

22 et 23 juin

La main qui venge

C. Heston et E. Scott

Dr. Marcel Laverdière

BA, D.D.S.

chirurgien-dentiste
MONTMAGNY

20, rue de la Gare—Tél: 293

Cartes d'Affaires

Boulangier, Fortier & Rondeau, C. A.

COMPTABLES AGREES — SYNDICS LICENCIES

Maurice BOULANGER, B.A., C.A., Syndic Licencié.

Guy FORTIER, B.A., L.S.C., C.A. — Réal RONDEAU, B.A., C.A.
P.-R. Thivierge, C.A. Marcel Michaud, C.A. Charles Fournier C.A.

71, rue St-Pierre, Québec. — Tél.: 2-4079

Caron, Corriveau Renaud,

COMPTABLES AGREES

Lionel CORRIVEAU, M.S.C., R.I.A., C.A.

Edifice Caisse Populaire

86, rue de la Gare, — Montmagny — Tél: 73

Résidence: 16, rue Ste-Marie — Tél: 702

MONTMAGNY — RIVIERE DU LOUP

**Odilon
DeLADURANTAYE**

B.A., L.S.C., G.A.

COMPTABLE AGREE

Edifice Banque Provinciale,
Tél: 511-W. - MONTMAGNY.

Dr Cajetan Gauthier

F.R.C.S. (C)

Bureau à l'Hôtel-Dieu.

Consultations chirurgicales
tous les après-midi de 2h. à
4h. sauf le samedi et les lundi,
mercredi et vendredi soirs.

Téléphone : 72

PARE & DAVELUY

AVOCATS

Rue St-Jean-Baptiste,
MONTMAGNY.
(Edifice ALLARD)

Téléphone : 194

Jos. MARINEAU

B.A., L.L.L.

AVOCAT

31, rue du Dépôt, MONTMAGNY

Alex. Chouinard, C. R.

— AVOCAT —

38, rue St-Louis — Tél: 46

MONTMAGNY.

Laurent Normand

Directeur de funérailles

Service jour et nuit

2, rue du Pont, Montmagny

Tél: 310 w 3 ou 570

Gonzague BELANGER

B. A. LL. L.

NOTAIRE

Tél: bur.: 592 — Tél: rés.: 767

2, Rue St. Jean-Baptiste,
MONTMAGNY.

Tél: Rés. et Bureau 592

Jules BLANCHET

B.A., L.L.L.

AVOCAT

2, rue St. Jean-Baptiste,
MONTMAGNY

Téléphone : 73

GEORGES HEBERT

NOTAIRE

64, rue DU DEPOT, —

MONTMAGNY

GILLES AUDET

ARPENTEUR-GEOMETRE

Ingénieur Forestier

88, Ave Turnbull, Québec — — — Tél: 3-2431

Bureau à Montmagny: le lundi de 9h.30 a.m. à 6h.p.m.

Edifice Banque Provinciale, rue St. Jean-Baptiste, Tél: 732



La chronique ARTISTIQUE

de

Raymond MASSARD

★ ★ ★

Cinéma — Théâtre

Disque — Radio — Musique

Les plaisirs du microsillon...

Ah, Monsieur Edison, que de joies nous vous devons depuis que votre première machine parlante a fait son apparition dans le monde et comme le nouveau né a su profiter des perfectionnements de la technique moderne. Il est bien rare, même dans les coins les plus sauvages et les plus reculés de la terre, de ne pas trouver quelque vieux phonographe qu'accompagne une pile de disques aux refrains oubliés. Vieux phonos à pavillons énormes, disques à saphir, souvenirs que tout cela. Le moderne tourne-disque a éliminé tous les crachotements et les sons métalli-

ques de ces ancêtres tout juste bons maintenant à figurer dans quelque musée parmi d'autres figures hétéroclites. Et le disque lui aussi a merveilleusement suivi son compagnon dans la voie de la technique nouvelle. Bien sûr, le disque standard 78 tours minute aura toujours son intérêt, mais combien supérieurs sont les agréments que procure le disque microsillon (long playing micro-groove) à lente révolution (33 tours par minute) qui outre son enregistrement de qualité exceptionnelle, est de plus incassable et offre l'avantage d'occuper si peu de place dans la discothèque.

que. Sans compter le plaisir pour l'auditeur de ne pas avoir à changer son disque toutes les deux minutes (un microsillon dure en effet jusqu'à 25 minutes et plus par face pour les 12 pouces) et celui de posséder un opéra complet par exemple en seulement trois disques.

Le microsillon est incassable, je l'ai dit, et cependant il est fragile; mais si l'on est équipé parfaitement (à ce propos, notons l'apparition sur le marché de l'aiguille à pointe de diamant qui préserve le disque fait de fragile vinylite et dure infiniment plus de temps que le classique saphir) et si l'on prend quelques précautions élémentaires (nettoyer fréquemment les disques — la vinylite sensible et conservant l'électricité statique qui attire la poussière avec un vieux bas de nylon légèrement humide, et en prenant bien soin de suivre le sens du sillon; ne pas poser les disques les uns sur les autres car le vinylite se raye facilement).

Beaucoup de gens s'imaginent aussi que le disque longue durée coûte plus cher que le disque ordinaire. C'est une erreur dont on revient vite, si l'on se donne la peine de réfléchir qu'un seul disque microsillon 10 pouces équivaut à quatre enregistrements standards et contient sur chacune de ses faces quatre morceaux (parfois cinq) variant entre deux minutes et demie et trois minutes. Il est donc logique de payer un peu plus cher un disque qui, en réalité vous revient souvent meilleur marché, puisqu'il présente à lui seul quatre disques ordinaires (soit huit enregistrements).

Que ce soit dans le classique ou le populaire, quelle pureté pour l'auditeur et aussi quel choix, quels interprètes, quels solistes. Décidément, je vote haut la main pour le disque longue durée; si vous ne connaissez pas en-

Production de nickel...

(Suite de la page 1)

placement "sud". La zone de nickel est ouverte aux niveaux de 175 pieds et de 450 pieds. Le puit

core cette joie, ne vous la refusez pas et quel plaisir aussi pour vos amis. En terminant, je m'en voudrais de passer sous silence l'admirable petit cousin du disque long jeu, j'ai nommé le petit 45 tours minute dont la qualité d'enregistrement est inégalée et qui a maintenant l'avantage de durer jusqu'à 7 à 8 minutes par face (On a intérêt à l'écouter sur les appareils spécialement conçus à cet effet par Victor) Allons, ne boudez pas votre plaisir, et en songeant aux minutes de qualité qui vous attendent, unissez vous à moi pour applaudir le "MICROSILLON". Vous m'en direz des nouvelles.

DANS VOTRE DISCOTHEQUE

JACQUELINE FRANCOIS

La rencontre de Jacqueline FRANCOIS est une date dans l'histoire du disque. Ils étaient

à trois compartiments atteint la profondeur de 400 pieds est l'on travaille en ce moment à percer la galerie au niveau de 300 pieds en prévision d'une production quotidienne de 500 tonnes de cette partie du gisement de nickel.

Les projets de production sont sous la direction de M. Douglas Parent, gérant de la mine. Les travaux se poursuivent en surface dans la construction des réservoirs à minerai et du broyeur tandis qu'on prépare le terrain où l'atelier de concentration sera construit.

faits l'un pour l'autre comme deux amis qui se cherchaient. Et de cette rencontre, de ces amis, naissent les plus jolies phrases qui aient jamais caressé une chanson. Sur un seul enregistrement douze pouces microsillon: Douze chansons: LA SEINE — BOLERO — L'AME DES POETES — MON FAIBLE COEUR — MELANCOLIE — LA MER — LES FEUILLES MORTES — EMBRASSE MOI BIEN — JEZEBEL — C'EST LE PRINTEMPS — PADAM PADAM — LA VIE EN ROSE.

BOIS DE CHAUFFAGE

Croûtes de bois franc coupées à 15 pouces à \$9.00 la corde double livrée à domicile. (4 cordes par voyage)

Croûtes de bois mou coupées à 15 pouces à \$4.00 la corde livrée à domicile. (4 cordes par voyage)

Croûtes de bois mou coupées à 4 pieds à \$4.00 la corde livrée à domicile. (4 cordes par voyage)

Philippe Noel

N.-D. du Rosaire, — Montmagny — Tél: 8S13

REMBOURSEMENT

Chaque jour sur ventes comptant jusqu'à concurrence de

\$5.00

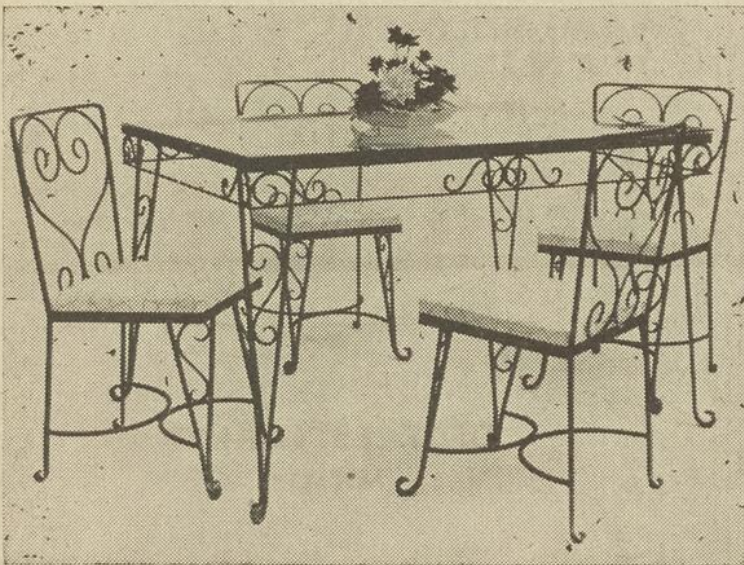
Ecoutez "le club 1490" à CKBM, de 9h. à 9.45 a.m. pour plus de détails

Les Appareils Domestiques Enr.
127, rue St-Jean-Baptiste — MONTMAGNY

DU VERITABLE FER FORGE

...AU PRIX DE L'IMITATION!

Magnifique set à diner
Fabriqué par des artisans de chez vous

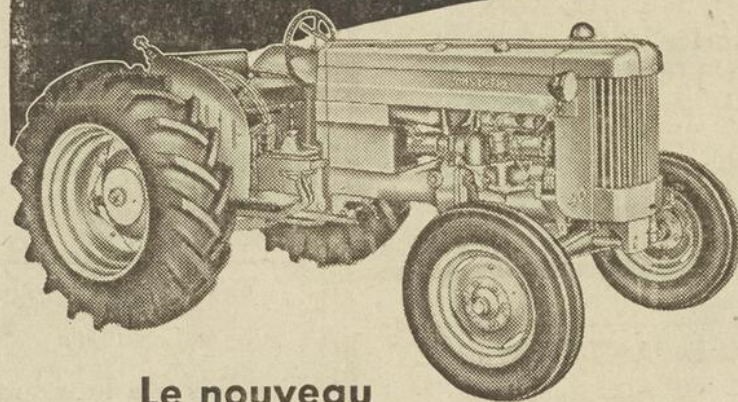


Enjolivez votre intérieur et vos demeures avec des véritables pièces d'art
Demandez à votre marchand local

AURELE MAROIS
FER ORNEMENTAL

Rue St-Ignace MONTMAGNY Tél: 650

Voici la "40" "Tous usages"!



Le nouveau
tracteur JOHN DEERE
qu'attendaient nombre de
cultivateurs... avec attelage
standard à 3 points

Nous croyons que vous aimerez, à première vue, ce nouveau tracteur John Deere bisoc. Son nom, "Tous usages" indique qu'il n'y a à peu près pas de limite aux travaux qu'il peut accomplir. Son attelage 3-points convient à une grande variété d'instruments à accrochage John Deere et d'autres marques; son centre de gravité abaissé lui assure une extraordinaire stabilité; les voies avant et arrière se règlent facilement et rapidement, selon les travaux. Vous obtenez tous ces avantages, plus le rendement économique qu'offrent toujours les tracteurs John Deere.

Prenez le volant d'un tracteur "Tous usages" aujourd'hui même.

LOUIS-PHILIPPE LAURENDEAU

Cap St-Ignace — Téléphone: 335 — Cté Montmagny



La marque de L'équipement agricole de qualité

LE PEUPLE

Vendredi, le 12 juin 1954

LE PEUPLE

Page 9

Le délégué Apostolique au collège diocésain

Son Excellence Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique au Canada était l'hôte du Collège de Ste-Anne de la Pocatière et de l'Ecole Supérieure d'Agriculture et des Pêcheries lors d'une réception offerte par les autorités et le personnel de ces institutions jeudi soir dernier, à l'auditorium du collège.

Son Excellence fit son entrée au milieu des applaudissements crépitants tandis que l'Harmonie dirigée par l'abbé Jean-Paul Rousset interprétait la Marche Pontificale de Charles Gounod. Aux côtés de Son Excellence Mgr Panico, on remarquait notamment So Ex. Mgr Bruno Desrochers, évêque de Ste-Anne; Mgr Marius Paré, P.D., supérieur du collège et de l'Ecole d'Agriculture; Mgr Auguste Boulet, P.D., ancien supérieur et Doyen du clergé diocésain; M. l'abbé F.X. Jean, Doyen de la Faculté d'Agriculture de Laval; Mgr Alphonse Fortin, P.D. et Mgr Wilfrid Lebon, P.D., ancien supérieur; l'abbé Joseph Diamant, directeur des Ecoles Supérieures d'Agriculture et des Pêcheries; M. Charles Gagné, secrétaire de la Faculté d'Agriculture; M. le Dr Michel-Antoine Pineau, M. le Dr Albert Alarie; M. le Dr Elzéar Campagna, M. le Dr Maurice Saint-Pierre.

Dans son allocution de bien-

nue, Mgr Marius Paré, PD, supérieur, a exprimé toute la joie qu'il ressentait à recevoir le représentant du Saint-Père. Il a rappelé la soumission séculaire de l'Eglise canadienne à l'autorité romaine même au milieu de la crie du gallicanisme. Il a ensuite fait l'éloge du distingué visiteur en rappelant les missions diplomatiques délicates qu'il tint auprès de divers gouvernements avec une compétence qui lui valut les marques les moins équivoques d'estime et de vénération. En ter-

(suite à la page 16)

Distribution des prix à l'école des A. & M.

La distribution solennelle des prix à l'Ecole des Arts et Métiers de Montmagny aura lieu, en la salle de récréation de l'institution le vendredi 18 juin à 8 heures du soir. Près de 130 élèves étaient inscrits cette année à l'école tant au cours de métier qu'au cours technique. On peut mesurer les progrès accomplis par ce genre d'enseignement dans notre région depuis quelques années quand on sait qu'en 1941, à la fondation de l'école, il n'y avait que huit élèves à suivre les cours.

De nombreuses matières nouvelles ont été ajoutées au programme cette année. Un cours de

où enseigne depuis dix ans M. Wilfrid Belisle, on a inclus au programme, cette année, des exercices de modèlerie dirigés par M. Louis Albert.

Les autres cours ont connu également une vogue grandissante. Il est bon de signaler aussi que les élèves qui choisissent la spécialité de l'électricité reçoivent maintenant un carnet d'apprentissage et que le temps passé à l'école est compté pour leur compagnonnage. Ce cours est confié à la haute compétence de M. Lionel Hudon. Enfin, le cours de mécanique a été presque complètement doté de machines nouvelles les plus perfectionnées et sous la direction de M. Jules Hébert, les élèves ont pu se familiariser avec les méthodes les plus modernes.

Une exposition de travaux manuels effectués cette année s'est tenu ces jours derniers et a remporté un vif succès puisqu'un nombre impressionnant de visiteurs est venu admirer ces réalisations. soudure, dirigé par M. Camille Dubé a groupé plus de vingt élèves et le nouveau cours de mécanique automobile, dirigé par M. Jos Thomas, a été un succès complet. Dans l'atelier de menuiserie

Le maire et des échevins en congrès

Le maire de Montmagny, un groupe d'échevins comprenant MM Fournier et Vézina et M. René Côté, greffier de la ville de Montmagny, sont allés assister, cette semaine à la convention de l'Union des Municipalités de la Province de Québec. Cette réunion se déroule actuellement à la Malbaie au Manoir Richelieu. Les délégués de Montmagny seront de retour lundi.

Commencement d'incendie

Notre brigade de lutte contre l'incendie a été alertée lundi dernier, le 14 juin, à 10h.45 du matin, pour aller lutter contre un commencement d'incendie qui menaçait la toiture de la maison de M. J. Amédée Blachet, rue Montcalm. Après une heure et demie d'efforts, les pompiers purent venir à bout du danger.

M. Emile Méthot victime d'un accident

Un résident du Cap St-Ignace, M. Emile Méthot, a été victime, lundi dernier d'un très grave accident. Alors qu'il effectuait des travaux sur sa terre avec un tracteur, le lourd véhicule fit une embardée et se retourna écrasant M. Méthot de toute sa masse. Plusieurs heures s'écoulèrent avant que l'on se rende compte qu'un accident était survenu et l'infortunée victime, très gravement blessée, demeura inconsciente pendant très longtemps avant qu'on ne lui porte secours. Lorsqu'on s'aperçut du drame, M. Méthot qui avait une jambe cassée en trois endroits et un bras en charpie était très affaibli. Il fallut creuser la terre pour le dégager. Ses vêtements en lambeaux avaient pénétrés dans les chairs. Transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, M. Emile Méthot y reçut des soins diligents et son état semble maintenant s'améliorer. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Grande exposition artisanale et industrielle à St-Jean

La Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jean Port-Joli organise une exposition artisanale et industrielle du trois juillet au onze septembre prochain. Cette entreprise, fruit de coopération de tous les artisans et d'un groupe d'industriels de l'endroit a pour but de faire connaître au public l'essor imposant qu'a pris depuis plusieurs années l'artisanat et la petite industrie canadienne française et plus spécialement, celle de St-Jean Port-Joli.

Depuis longtemps, les Leclerc, les Bourgault, les Chamard ont fait résonner au-delà des frontières le nom de ce coquet village de la rive sud, de St-Jean Port-Joli. Les étrangers vous interpellent ainsi: "Vous êtes du pays des

Bourgault et des Leclerc?" L'expression en est devenue quasi légendaire. Combien de gens, bien informés, pourtant n'ont eu l'occasion d'admirer les chefs d'oeuvres façonnés par leurs mains de maître. L'exposition artisanale et industrielle sera une magnifique occasion d'admirer l'immense travail qui s'accomplit dans nos murs. Cette exposition qui sera tenue, dans les locaux de la salle municipale de St-Jean Port-Joli vise tout d'abord à encourager les artisans et les industriels de l'endroit, en leur fournissant une occasion de se faire connaître du grand public, en les incitant à présenter des oeuvres mieux choisies et mieux soignées, en les in-

(suite à la page 16)

Deces subit du chanoine Leon Letourneau, a Quebec

Le clergé de l'archidiocèse de Québec a été éprouvé, cette semaine, par la mort de l'un de ses membres dévoués, M. le chanoine Léon Letourneau, curé de la paroisse du St-Esprit à Québec. Il est décédé dans son sommeil vers huit heures et vingt mardi soir, après qu'un infarctus l'eut terrassé au cours de l'après-midi. On se proposait de le transporter à l'hôpital, mais la Providence est venue le cueillir dans son presbytère où pendant vingt-quatre

ans, il s'était dévoué sans compter pour ses ouailles.

M. le chanoine Léon Letourneau était né le 19 septembre 1890, à St-Pierre de Montmagny, de l'union de M. Godefroy Letourneau et de dame Alphonse Côté. Ordonné prêtre dans sa paroisse natale, le 21 février 1915, par S.E. le Cardinal Louis-Nazaire Bégin, il se dévoua pour les âmes et pour les oeuvres. D'abord vicaire à St-Alphonse de Thetford les Mines, le nouveau lévite fut ensuite vicaire à St-Malo de Québec, puis nommé curé de Tourville et de St-Esprit.

Partout où il est passé, M. le chanoine Letourneau s'est attiré la vénération de ses ouailles par la dignité de sa vie et par son dévouement sans limites pour le salut des âmes. Il s'est toujours montré à la hauteur de la tâche que son évêque lui confiait. Ainsi à Tourville, le regretté défunt a-t-il construit l'église le presbytère et les écoles. Curé fondateur de la paroisse du St-Esprit en 1930, il a su se montrer, en plus

(suite à la page 16)

CKBM s'affilie à la radio française du Québec

Le poste CKBM de Montmagny vient de s'affilier à la Radio Française du Québec qui groupe un certain nombre de postes de radiodiffusion de la Province et à qui le poste CKVL, de Verdun, fournit des émissions. C'est ainsi que désormais l'on pourra entendre sur les ondes de CKBM des émissions préparées à Montréal. Le poste local fera le choix des émissions qu'il voudra retransmettre. Il est possible aussi que certains programmes réalisés à Montmagny soient envoyés au groupe de ces stations radiophoniques.

Au Palais de Justice

IVRESSE AU VOLANT

Accusé d'avoir conduit alors que ses facultés étaient amoindries par l'alcool, un individu de Montmagny a été condamné à une amende de \$50.00 plus les frais et son permis lui a été retiré pour trois mois.

CONDUITE DANGEREUSE

Un individu de l'Ontario a été frappé d'une amende de \$50.00 plus les frais pour avoir conduit à une vitesse excessive et dangereuse pour le public.

Un automobiliste de Mont-Joli pour avoir conduit de façon dangereuse a écopé d'une amende de \$25.00 et les frais et il lui est interdit de conduire pendant trois mois.

Un automobiliste de Québec, sous la même inculpation, a été condamné à une amende de \$50.00 plus les frais et son permis lui a été retiré pour trois mois.

VOL DE SIROP

Pour avoir vendu des boissons alcooliques sans permis, un hôtelier de St-Paul s'est vu imposer une amende de \$150.00 plus les frais.

Un hôtelier de St-Adalbert, sous le même chef d'accusation, a été tenu de payer une amende de \$100.00 plus les frais.

Un hôtelier de St-Camille, pour les mêmes motifs, a écopé d'une amende de \$50.00 plus les frais.

Un hôtelier de Cap St-Ignace s'est vu infliger une amende de \$150.00 plus les frais pour la même infraction.

Un hôtelier de St-Camille a dû payer une amende de \$50.00 plus les frais pour avoir vendu sans permis des boissons alcooliques.

Enfin, un hôtelier de Montmagny a payé une amende de \$50.00 plus les frais pour la même infraction.

OMISSION COUTEUSE

Pour avoir oublié de produire son rapport sur la taxe de vente au détail, un individu de Cap St-Ignace a écopé d'une amende de \$10.00 plus les frais et a été condamné à rembourser la somme due.

FAUX PRETEXTE

Accusé d'avoir obtenu de l'argent sous de faux prétextes, un individu de St-Camille a été condamné à payer une amende de \$75.00 et à rembourser la somme de \$50.00 à la personne lésée.

VAGABONDAGE

Un vieux récidiviste de Lévis a été condamné à 15 jours de prison pour vagabondage à St-Paul de Montminy.

Funeraillles de M. E. Gendron

D'imposantes funeraillles ont été faites samedi le 12 juin en l'église St-Mathieu de Montmagny, à M. Evaristé Gendron, cultivateur, époux de dame Marie Pouliot, décédé le 9, à l'âge de 72 ans.

Outre son épouse, lui survivent deux fils: Henri et Gérard Gendron; ses soeurs: Mme Alfred Pelletier, Marie, de Montmagny; Mme Cléophas Coulombe, Célestine, Fall-River, Mass; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Joseph Pouliot; M. et Mme Nap. Pouliot; M. et Mme Ernest Pouliot; M. et Mme Louis Pouliot, et Mme Joseph Gendron, Joséphine Prévost, Golden C.B.; ses belles-filles: Mme Henri Gendron, Jeanne Gaudreau, et Mme Gérard Gendron, Marie-Paule Morin. Petits-fils et petites filles: Joseph, Pauline, Thérèse, Pierre, Maurice, Gilles, Gilbert, Léon Jean-Claude et Jeannette Gendron. Il laisse en outre plusieurs neveux et nièces.

Un bel hommage a été rendu à la mémoire du défunt qui était avantagement connu à Montmagny. Un imposant cortège de citoyens en vue, parents et amis de la famille accompagnèrent la dépouille mortelle du défunt de sa résidence jusqu'à l'église paroissiale où un service solennel lui a été chanté. M. Proculus Gaumont portait la croix, tandis que MM. Gérard Fournier, Alfred Lislois, Omer Gaudreau, Ernest Collin, Alphonse Thibault, et Joseph Casault, portaient le corps.

M. le curé J. Brochu présida la levée du corps et chanta le service assisté des abbés Réginald

Bérubé et Jean-Paul Boulanger, comme diacre et sous-diacre. Au chœur, on voyait le Rvd Père Raymond-Marie Cloutier, SJ, La chorale paroissiale dirigée par le Rvd Frère Amans, SC, exécuta la messe de Requiem, accompagnée à l'orgue par M. JB Cloutier.

Au départ de la résidence funéraire le deuil était conduit par ses deux fils, ses beaux-frères, petits-fils, ses neveux, Aimé, Alfred, Paul et Charles Pouliot. Parmi les nombreux citoyens figurant dans le défilé on voyait: MM. Narcisse Boulanger, maire de la municipalité de St-Thomas; Joseph Gaumont, Léopold Gaudreau Rolland Pouliot, Rolland Nicole, Nap. Chabot, Maurice Thivierge, Rolland Longchamps, Albert Gendron, Louis Poirier, Léandre Gaudreau, Léonard Chabot, Georges Moreau, Roger Roy, Suncook, NH. Alphonse Fournier, Gustave Nicole, Eugène Rochefort, Emile Thivierge, Armand Roy, Ste-Foy, Québec; Adélar Gaudreau, Iphraim Minville, Nazaire Coulombe, Paul-Nap. Boulet, Eugène Morin, Joseph Jacques, Geo-Henri Gaumont M. Boulanger, Québec; Eugène Fournier, Albert Caron, Nap. Dionne, Albert Gaudreau, Cléophas Coulombe, Louis Blanchet, Raoul Lévesque; Emile Guimont, Louis Fournier, Gaston Fournier, Gaudias Dubé, Emile Coulombe, Nazaire Tondreau, etc.

La direction des funeraillles avait été confiée à la maison Marcel Ruelland, de notre ville.

A la famille en deuil, nous présentons nos plus sincères condoléances.

Ste-Anne...

(suite de la page 11)

mille, la paroisse et dans le diocèse, La création du Comité diocésain permettra à toutes les régions d'avoir des représentants dans des comités qui auront une responsabilité diocésaine et cela dans les cadres de la Fédération diocésaine des Ligues du Sacré-Coeur. Voici les responsabilités confiées à chacun des vicariats Forains.

Le Vicariat No 1, Montmagny, s'occupera de la Tempérance en général; le vicariat No 8, Rivière du Loup: La moralité publique, lecture, cinéma, restaurant, stationnement, etc; vicariat no 7: St-Alexandre: le blasphème; le vicariat No 6, Saint-Pascal: le dimanche, la bible et la liturgie; le vicariat No 4, L'Islet: les directives de l'église, les organisations syndicales, la lutte aux doctrines subversives; les vicariats No 2 et 3 de Saint-Pamphile et du Lac Frontière. Le problème des chantiers; le vicariat No 5, Ste-Anne: l'apostolat de la prière, l'aggrégation au St-Sacrement et colliger les renseignements fournis par les autres comités et travail du secrétariat.

Chaque ligue locale procédera à la nomination de responsables correspondant à chacun des comités. On étudia ensuite le programme du grand Triomphe au Sacré-Coeur pour le diocèse de Ste-Anne fixé au 25 juin prochain au Sanctuaire Champêtre de Fatima, une neuvaine sera prêchée au poste CHGB le soir à 7.45 heures à partir du 16 juin afin de préparer les esprits et les coeurs à cette belle fête.

Au cours de l'année, les dirigeants de la Fédération diocésaine des Ligues désirent développer une plus grande spiritualité chez les ligueurs et l'apostolat de la prière et l'Aggrégation du St-Sacrement. Faciliter une plus grande connaissance de la doctrine de l'Eglise, en ajoutant à chaque réunion au moins une ving-

taine de minutes d'étude sur cette matière. On formera des comités au sein de chaque ligue pour la réalisation des mots d'ordre transmis par le directeur local ou par la Fédération diocésaine. On portera une grande attention au respect de l'autorité soit religieuse ou sociale ou familiale.

N.-D. du Rosaire

(suite de la page 11)

activités de voirie, les MM. de la Cie LeChasseur, Ltée ont ouvert leur garage à Notre-Dame du Rosaire et ont transporté leurs agrès de réfection de routes, à St-Paul, VOIRIE — Avec la saison des où l'on continuera le Boulevard Rivard. On prévoit pouvoir terminer cette route jusqu'à St-Fabien de Panet, au cours de la présente saison.

VISITEURS — Etaient dernièrement, en visite au presbytère, le R.P Joseph Paquin, CSV, les Frères Philippe Boucher et Marcel Dulud, CSV, tous trois de l'Institution des Sourds-Muets, de Montréal, MM. les abbés H Ferland, curé de St-Fabien, B Lemay, curé de St-Paul, Ls. P. Morneau, curé de Ste-Euphémie, Maurice Proulx, président du Service Social diocésain de l'Enfance et de la Famille, Robert Hudon, aumônier de l'UCC et Fernand Bernier, directeur du Collège Ste-Anne de la Pocatière.

PART DE DIEU — La collecte de la Part de Dieu, pour le mois de mai, a réalisé la somme généreuse de \$124.00 Grand merci aux paroissiens généreux.

PELERINAGE — Depuis le début de mai, la statue de Notre-Dame du Rosaire a continué son pèlerinage de famille en famille, où elle est reçue partout avec amour et dévotion. Ce pèlerinage, commencé en octobre dernier, se continuera, au cours de l'été, dans toutes les familles de la paroisse. Jusqu'ici, environ 70 familles ont reçu la visite de la statue. Que de rosaires récités, que de malades consolés, que de pêcheurs convertis, que de piétés renouve-

lées et affermies par tous ces chapelets récités en groupe et en plus grand nombre, aux intentions déterminées par la Vierge aux trois petits enfants de Fatima!

BAPTEMES — Le 11 avril, a été baptisé Gérard Jocelyn, enfant de M et Mme Lionel Langevin, Thérèse Nadeau. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Boucher, de St-Paul, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Léopold Collin.

Le 25 Marie Solang, enfant de M. et Mme G-Albert Tanguay Jeannine Boulet. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Tanguay, grands-parents. Porteuse: Mme Marcellin Létourneau, de St Paul.

Le 23 mai, Joséphine Madeleine, enfant de M. et Mme Marcel Nollet, Rose-Eva Côté. Parrain et marraine: M. et Mme Adjuator Côté de St-Paul, grands-parents.

Le 27 Alain Mario, enfant de M. et Mme Joseph Bolduc, Gabrielle Godbout. Parrain et marraine: M. et Mme Delphis Bolduc oncle et tante. Porteuse: Mlle Jacqueline Bolduc, cousine.

Le 30 Roymand Michel, enfant de M. et Mme Pierre-Paul Fournier, Véronique Langevin. Parrain et marraine: Raymond Fournier et Olivine Labrecque, oncle et grand'mère. Porteuse: Mlle Gisèle Castonguay, cousine.

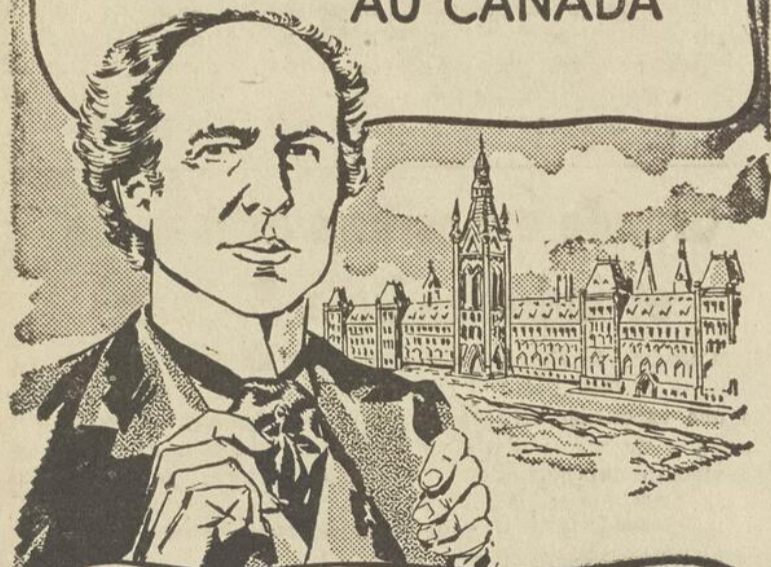
St-Pierre

(suite de la page 11)

Les cérémonies. La Madone fut installé par quatre ligueurs sur un trône abondamment décoré de fleurs. L'abbé Campagna, du collège de Ste-Anne, donna le sermon de circonstance. Depuis 10 heures du soir jusqu'au départ le dimanche soir, à 7h., se succédèrent sans interruption les membres des différentes confréries pour former une garde d'honneur. A 7h, la statue était conduite à St-François, accompagnée d'une escorte de plus de cent automobiles tant de St-Pierre que des paroisses environnantes.

QUI A DIT...?

"LE XX^e SIÈCLE APPARTIENT AU CANADA"



Ces paroles sont attribuées à SIR WILFRID LAURIER, premier ministre du Canada de 1896 à 1911.

CETTE RÉCLAME FAIT PARTIE D'UNE SÉRIE PUBLIÉE PAR

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

CONTRAIREMENT A CERTAINES RUMEURS
COMPLETEMENT INEXACTES

M. Armand Bourassa

Tient à informer le public de Montmagny
et des environs

Qu'il est toujours le distributeur exclusif

Pour les comtés de Montmagny-L'Islet-Bellechasse

Des fameuses huiles à chauffage

IRVING OIL

BOURASSA AUTO

— MONTMAGNY —

Tél: 567

:-: DANS NOS PAROISSES :-:

NOTRE-DAME DU ROSAIRE

PAQUES — A l'occasion de la fête de Pâques, M. l'abbé Léon Bélanger du collège de Sainte-Anne, est venu prêter son généreux concours pour les confessions et a fait le sermon du jour.

La veille, a été célébré la Vigile pascale. L'église était totalement remplie de pieux fidèles qui ont fait la communion, et dont l'affluence faisait penser à la messe de Minuit.

RETRAITES — Du 20 au 23 avril, les élèves de l'école des garçons ont fait une retraite fermée, chez les Pères de St-Vincent de Paul, à Charlesbourg. Des paroissiens ont fourni bénévolement leur automobile pour transporter aller et retour, nos jeunes étudiants, ayant à leur tête leur dévoué professeur, M. Dominique Hamelin.

Du 10 au 13 mai, ce fut le tour de nos étudiants, élèves des 8e et 9e années, à faire une retraite fermée, chez les Soeurs de l'Immaculée Conception, au Cénacle, Québec.

Tous ces élèves, garçons et filles, se sont déclarés enchantés de ces trois jours de méditation

et de réflexion qu'ils passaient pour la première fois, dans la solitude et le silence. Ils remercient leurs généreux bienfaiteurs qui les ont transportés gratuitement, et ont promis de faire une autre retraite fermée, l'an prochain.

VIEILLES CHOSES — C'est avec un grand regret qu'on s'est décidé à couper les vieux trembles qui ont abrité, depuis 1904, nombre de générations d'écoliers

devant le couvent. Ces arbres d'ornement devenus caducs par l'âge, ont été remplacés par de jeunes érables plus verdoyants.

A L'HOPITAL — Plusieurs de nos malades ont fait, dernièrement, un séjour plus ou moins prolongé à l'Hôtel-Dieu de Montmagny. Ce sont: MM. Georges Langevin, Mmes Elzéar Bélanger, Jean Girard, Luc Aubé et Mlle Alphonsine Boulet. A tous ces chers malades, nous souhaitons un complet rétablissement.

(Suite à la page 10)

Ste-Anne de la Pocatière

A la suite de la réception liturgique au délégué Apostolique Mgr Giovanni Panico, le 8 juin dernier, se tenait au Secrétariat diocésain d'Action Catholique l'assemblée annuelle printannière de la Fédération diocésaine des Ligues du Sacré-Coeur, sous la présidence de M. Jos Duncan, président diocésain.

Les principaux sujets à l'étude furent la situation des Ligues, l'Aggrégation au St-Sacrement, la formation du Comité Diocésain, le triomphe au Sacré-Coeur, le pro-

gramme de l'année 1954-55 et les élections du bureau de direction.

Au nombre du beau travail accompli durant l'année, soulignons que 8 régions vicariales ont été organisées dans les 8 vicariats; 44 Ligues sont fondées sur une possibilité de 53; 3 paroisses demandent l'organisation d'une Ligue; 4 Ligues ne possèdent pas leur conseil; 16 Ligues ont été réorganisées durant l'année; 6,514 Ligueurs sont inscrits dans le diocèse de Ste-Anne de la Pocatière.

M. l'abbé Laurent Gagnon, dans son allocution, souligna que Son Excellence Mgr Bruno Desrochers évêque du diocèse, venait de confier, le 1er juin, l'Aggrégation au Saint-Sacrement aux Ligues du Sacré-Coeur de son diocèse; il exposa ce qu'est l'Aggrégation du Saint Sacrement; ses origines, son objectif, ses méthodes d'action. Les Ligueurs remercient Son Excellence de cette marque de confiance et ils l'assurent de leur entier dévouement pour atteindre l'objectif désiré.

Tous les Ligueurs du diocèse sont appelés à jouer un rôle actif dans la réalisation des buts de la Ligue, à savoir: maintenir et propager l'esprit chrétien dans la fa-

(Suite à la page 10)

Courrier de ST-PIERRE

A l'Hôtel-Dieu de Montmagny est décédée à l'âge de cinq jours Marie-Gilberte-Cécile, fille de M et Mme Gilles Cloutier, née Francoise St-Pierre. Nos sympathies.

MALADES

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Pierre Girard qui fut sérieusement malade ces derniers jours.

VA ET VIENT

M. et Mme Jean-Marie Talbot, de l'Isle Maligne ont rendu visite à M. et Mme Paul Girard, au début de la semaine et à M. Godfrey Talbot, hospitalisé à Montmagny.

Mme Louis Létourneau, Mlles Alice Dubé, Angéline et Imelda Blais étaient récemment les invi-

tées de Mme Joseph Bernier à Montmagny.

Mme William Kirouac, de Bienville, a visité dernièrement son gendre et sa fille M. et Mme Philippe Létourneau.

Mlle Madeleine Bernier, de Montréal, est pour quelques temps l'invitée de sa mère, Mme Jos T. Bernier.

VISITE MARIALE

Samedi soir le 29 mai, les paroissiens de la localité se réjouissaient de l'arrivée de la statue miraculeuse de la Vierge de Fatima. Malgré l'inclémence de la température, une suite nombreuse d'autos faisait escorte à la Vierge. M. le curé Paquet présidait

(Suite à la page 10)

L'ISLETVILLE

Le Conseil municipal tenait sa séance régulière du mois, le 7 juin. Etaient présents: M. le maire, Joseph Caron, Messieurs les Conseillers, E. Giasson, W. Migneault, P. Lamarre, G. Gendron, et M. Couillard formant quorum sous la présidence de M. le maire. Le Secrétaire-trésorier présentait les comptes pour paiements s'élevant à \$677.30, lesquels furent adoptés à l'unanimité. La fête St Jean-Baptiste et celle du Travail ont été proclamées fêtes civiques par résolution du Conseil. Le Conseil demande par résolution, que le Bureau de Poste de l'Islet Station soit changé en celui de Bureau de Poste de L'Isletville par suite du changement récent du nom de cette municipalité. L'Association Industrielle de L'Isletville a présenté au Conseil le projet d'une enseigne illuminée indiquant la direction de

L'Isletville. L'Isletville est situé à environ un mille à l'intérieur des terres, de la route nationale, No 2. Après que le projet eut été clairement expliqué le Conseil verse un don de \$150.00 et l'enseigne devient la propriété de la Corporation. L'Etude du Corps de Polices en formation est remise à plus tard par suite d'un règlement en préparation à cet effet. Le règlement des vidanges est amendé, et les vidanges seront enlevées régulièrement une fois par semaine à partir du trois juillet prochain. Les commis des magasins présentent une requête demandant la fermeture des magasins le samedi soir, à partir de 6 heures p.m. comme les mardis et jeudis. Le Conseil a jugé à propos que les propriétaires des magasins soient consultés à cet effet et, alors le Conseil pourra se prononcer.

ELLE EST **BLONDE!**
ELLE EST **LÉGÈRE!**

C'EST LA **BIÈRE DE RIZ**

THE CROWN & ANCHOR RICE BEER BREWERY LTD MONTREAL

Les goûts sont différents. Si vous êtes de ceux qui aiment une bière légère à l'arrière-goût fin et exquis, vous direz certainement: "C'est MA bière."

Recherchez l'étiquette distinctive rouge et or: c'est la garantie d'une bière de riz pétillante et délicieuse.

La bière de riz CROWN & ANCHOR est un produit MOLSON

ST-FRANCOIS

FUNERAILLES

Jeudi le 3 juin ont eu lieu les funérailles de M. Joseph Gilles Morin, époux de feu dame Rose-Alma Martineau. A la famille en deuil nos plus sincères condoléances.

SERVICE

Samedi le 12 juin a été chanté le service anniversaire de dame Peter Martineau.

VA ET VIENT

Mme Théo Blais à St-Tite de Champlain après avoir passé quelques jours chez son fils, M. L. Blais.

Mlle Reine Gaby Morin passe la saison estivale à Montréal.

Mme François Gosselin s'est récemment rendue à Québec.

Mme Roland Buteau a passé quelques jours à Château-Richer.

M. et Mme JP Morin, M. et Mme A. Gauthier étaient dernièrement en voyage chez M. Georges Bonneau.

M. et Mme Gérard Buteau se sont rendus à Ladurantaye.

SUR LES ONDES DE CKBM

VOUS ETES CORDIALEMENT INVITES A VOUS JOINDRE

Au club 1490
de 9h. a 9h.55 a.m.

Essayez d'identifier

Le bruit mystérieux

Joignez à votre réponse une preuve d'achat chez l'un des commanditaires mentionnés au cours de ce programme et vous pourrez gagner de belles sommes d'argent.

DÉRIDEZ-VOUS ... EN ÉCOUTANT

Lundi 8h.30 p.m.:
TIT-PIT RACCOURCI

Mercredi 8h.30 p.m.:
LA SCÈNE TOURNANTE

Vendredi 8h.30 pm:
DENISE ET HONORE



800

800 au cadran



Ouverture officielle de Balle-molle, mardi le 22 mai

C'est mardi soir dans la cour du Collège de Montmagny que la Ligue de balle-molle commencera officiellement ses activités.

Un programme double sera alors présenté pour permettre aux amateurs de voir évoluer tous les joueurs de la ligue, le même soir.

La première partie qui sera de cinq manches commencera à 7.00 hrs précises et mettra aux prises le Bûcheron et le JM Proulx.

La cérémonie officielle d'ouverture suivra immédiatement cette première joute.

L'Honorable Boulanger sera accompagné de M le Curé, du Rvd Frère Elias, des MM les Maires Louis O Roy et Boulanger, du Président de la Commission Scolaire Dr Dumas assisté des Commissaires de MM les échevins de la ville et de la paroisse, ainsi que quelques autres dirigeants d'associations qui ont eu l'amabilité d'accepter notre invitation.

La seconde joute commencera vers 8.45 les figurants seront les Castors de l'Islet contre le Morin et Fils.

D'après les joutes du début de la saison les amateurs sont à même de juger le haut calibre de jeu de notre ligue et nous n'hésitons à lancer une invitation à tous pour l'ouverture officielle

ainsi que pour les autres joutes qui suivent.

RESULTATS

SAMEDI, 12 JUIN
JM Proulx 13 Morin et Fils 12

LUNDI, 14 JUIN
L'Islet 24 Morin et Fils 18

MARDI 15 JUIN
JM Proulx 11 Bûcheron 3

PARTIES A L'AFFICHE

VENDREDI 18 JUIN

Bûcheron vs L'Islet

DIMANCHE 20 JUIN
JM Proulx vs L'Islet

LUNDI 21 JUIN
Morin et Fils vs Bûcheron

MARDI 22 JUIN

OUVERTURE OFFICIELLE

Programme double

Bûcheron vs JM Proulx à 7HRS
L'Islet vs Morin et Fils à 9HRS

MERCREDI 23 JUIN
Bûcheron vs L'Islet

AUTOBUS SPECIAL

Dimanche après-midi le JM Proulx ira rencontrer les Castors de L'Islet pour cette occasion, la direction de la Ligue a retenu le service d'un autobus qui partira de la salle de Quilles à 1.30 précise.

La ville présente...

(Suite de la page 1)

cendie, \$500.00, des ponts, 300.00 éclairage des rues, \$4,400, des édifices de la ville, \$465.00, chauffage, \$2,100; salaires de l'administration, \$11,017.00; frais de banque, annonces, frais légaux, \$2,525.00, police et pompiers, \$14,975.00, assurances, \$14,830; vidan-

ges \$5,900, cour municipale, \$1,000; dépenses au compte capital, 16,631, etc.

Les recettes sont calculées avec l'imposition d'une taxe foncière de \$1.03 pour \$100.00 d'évaluation soit la même que l'an dernier.

Le greffier a été autorisé à donner une première lecture du règlement No 186 concernant l'imposition de la taxe. Le conseil a également entendu lecture du règlement No 182 concernant les heures de fermeture des restaurants et autres établissements.

M. Edgar Laurendeau a reçu approbation de sa demande de permis pour la construction d'une station d'essence et de service au coût de \$30,000.00. Plusieurs autres points qui figuraient à l'ordre du jour ont été laissés en

suspens, tel l'ouverture de l'avenue des Bouleaux sur la route Trans-Canada.

Président International

C'est avec plaisir et fierté que les membres du mouvement des Jeunesses Musicales du Canada à Montmagny apprendront que M. Gilles Lefebvre, président des Jeunesses Musicales du Canada, vient d'être choisi comme président international de ce mouvement, lors du récent congrès tenu à Hanovre, en Allemagne, ces jours derniers.

M. Lefebvre, l'un des fondateurs des Jeunesses Musicales du Canada, est bien connu à Montmagny où il a présenté plusieurs concerts donnés au cours de la saison dernière par les J.M.C. Sa profonde connaissance de la musique, sa forte personnalité, son amabilité et son dévouement à la formation musicale de la Jeunesse lui valent l'admiration et la sympathie de tous les membres du groupement.

Le choix du congrès international sera donc accueilli avec joie et fierté à Montmagny comme partout où M. Gilles Lefebvre a eu l'occasion de se faire connaître.

2 victoires du Proulx

Samedi le JM Proulx a causé une grande surprise en disposant du Morin & Fils par 13-12 pour ainsi remporter sa première victoire de l'année.

Le JM Proulx, qui depuis quelque temps est piloté par le grand sportif Réal Picard, a continué sa marche victorieuse mardi en remportant son deuxième triomphe et celui-ci aux dépens du Bûcheron 11-3

Grand triomphe...

(Suite de la page 1)

son des Retraites Fermées du diocèse, et grand apôtre du Sacré-Coeur. Chaque ligue sera représentée par une délégation nombreuse et par son drapeau.

A 9.30 heures p.m, il y aura consécration au Sacré-Coeur et messe célébrée par Son Excellence Mgr Bruno Desrochers, évêque A 10.00 heures, il y aura distribution de la communion et actions de grâce. Une vingtaine de confesseurs seront sur le terrain du sanctuaire pour entendre les confessions à partir de 6.45 heures. Les automobilistes se rendront sur le terrain.

SPECIALS sans précédent

SPECIAL temporaire

Achetez votre brûleur à mèche si en usage dans votre poêle, pour le montant de \$33.00, pour échange d'un brûleur Boston Breese. Balance à déboursier: \$75, si payé comptant.

PANNEAUX CONTREPLAQUES (Venner B. C. Fir), maçonite trempé ou non. Kenmore Board, orborite assorti de couleurs, — moulure qui ne tache pas

Tuyau CARLON

PLASTIC

1/2" 3/4" 1" 1 1/4" 1 1/2" 2", etc, ainsi que raccordement.

TUYAU D'AMIANTE "TRANSITE"

de Johns Manville. En longueur de 10 pieds pour égout, bague, raccordement inclus Aussi T, Y, courbe 300 450 60.

4" diamètre 52 le pied
6" diamètre 85 le pied

Bardeaux d'amiante et d'asphalte

J M de couleurs au choix A peu près seuls les bardeaux d'asphalte J. M., après de nombreuses années, n'ont pas perdu leur éclat de l'état neuf.

TRES IMPORTANT: Payer trop peu, avec le temps, devient trop cher

Papier goudronné et asphalte, sablé et ardoise.

Laine minérale John Manville, en pads de 2 pouces et 3 pouces ou en sacs Papier isolant goudronné et asphalte.

PORTE CONTREPLAQUE POUR INTERIEUR DE MAISON "FIBRDOR"

Entièrement garantie du manufacturier, J. J. Barker, Co. Ltd, Dimension: 1 3/4" x 2 x 6'8"

Au prix spécial de \$5.95 Légère addition de prix pour porte plus large.

Enduite d'une peinture pâle pour recevoir toutes couleurs.

PLANCHE MURALE EN PLATRE ATLANTIC

(identique au Gyproc et au Sheetrock)

Dimension 3/8" x 4" x 8" et 9'. Garantie du manufacturier être la plus haute qualité connue sur le marché. — En quantité de 1,000 pieds et plus.

\$45.00 le 1,000 pieds, si payé comptant.

ATTENTION! — ATTENTION!

Achetez au prix du gros moins 20% si payé comptant.

Tuyaux de fonte 4"	rég. 0.97	pour 0.75
Eviers en fonte 18 x 30 x 6	rég. 16.85	" 13.48
Toilettes Exendra	rég. 35.00	" 28.00
Bains sur pattes	rég. 61.65	" 49.32
Bains tablier, en acier	rég. 73.05	" 58.44
Bains tablier, en fonte	rég. 83.70	" 66.96

TRANSPORT EN PLUS

APPAREILS DOMESTIQUES, ENR.
127, St-Jean-Baptiste, — Montmagny — Tél: 141

REMBOURSEMENT

Chaque jour sur ventes comptant jusqu'à concurrence de

\$5.00

Ecoutez "le club 1490" à CKBM, de 9h. à 9.45 a.m. pour plus de détails

Les Appareils Domestiques Enr.
127, rue St-Jean-Baptiste — MONTMAGNY

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — PEINT URE — QUINCAILLERIE EN GENERAL

PRELART — RUG — CARPETTE EN CAOUTCHOUC

Bicycle ordinaire dépôt \$5.00 — Bicycle de course \$59.50 dépôt \$10.00

BALANCE \$1.00 PAR SEMAINE

Appareils Domestiques Enr.

PHILIPPE GIASSON, PROP.

127, RUE ST-JEAN-BAPTISTE

MONTMAGNY

TEL: 141

NOCES D'ARGENT D'UNE ENTREPRISE LOCALE:

BOLDUC & FILS INC. poursuit son essorpar PAUL GROS D'AILLON
Exclusif à "LE PEUPLE"

Vingt-cinq ans ont passé depuis qu'en 1929, M. Alfred Bolduc, aujourd'hui président de la florissante compagnie Bolduc et Fils Incorporé qui embouteille les liqueurs Pepsi-Cola, Seven Up et Orange Mission à Montmagny, aurait, avec des moyens de fortune, une petite entreprise de liqueurs douces à Armagh, dans le comté de Bellechasse. Vingt-cinq années de dur labeur, de courage, de sacrifices ont permis à cet homme d'affaires de notre ville de faire valoir sa ténacité et son esprit commercial, de mettre en évidence son intégrité et d'établir solidement sa réputation. En un quart de siècle, M. Bolduc a su jeter les bases d'une petite industrie florissante faire face à l'adversité lorsqu'elle l'a menacé et conduire son entreprise à une réalisation qui peut servir d'exemple à ceux qui s'aventurent dans la voie difficile des affaires. C'est donc avec plaisir que notre journal tient à rendre un juste hommage à l'un des plus méritants de nos concitoyens.

M. ALFRED BOLDUC

M. Alfred Bolduc a vu le jour en 1898 à St-Raphael, dans le comté de Bellechasse. Fils de cultivateur, il perdit son père de très bonne heure et après avoir fréquenté l'école du village pendant quelques années, il dut prendre fort jeune la responsabilité de s'occuper de la terre afin d'aider sa mère à subvenir aux besoins de ses trois frères et sœurs. Mais à 19 ans, comme son frère atteignait l'âge de s'occuper à son tour du domaine familial, M. Alfred Bolduc décida d'aller tenter sa chance aux Etats-Unis. Il travailla d'abord dans une filature de laine à Lawrence Mass., puis apprit le métier de menuisier qu'il pratiqua durant plusieurs années. S'il n'y avait pas fait fortune, M. Bolduc devait trouver aux Etats-Unis le chemin du bonheur puisqu'il y faisait connaissance de Mlle Alba Théberge qu'il épousait en 1925 et qui est pour lui la plus dévouée et la plus aimante des compagnes. Alors qu'ils résidaient encore aux Etats-Unis, M. et Mme Bolduc virent leur famille s'enrichir de ses deux premiers enfants Thérèse et Gérard. Cinq autres enfants allaient naître de leur union.

En 1929, M. Bolduc vint se promener au Canada. La crise sévissait alors durement outre quarante-cinquième et M. Bolduc décida de rapatrier les siens. Il s'établit donc à Armagh où il fonda une petite entreprise de liqueurs douces. M. Bolduc nous raconte ses débuts avec un sourire amusé. La manufacture se trouvait logée dans un petit hangar, près de la maison et disposait pour tout moyen de livraison d'un vieux camion passablement fatigué. Si bien qu'un jour, le véhicule re-

fusa d'avancer et qu'en conséquence, pendant qu'on le réparait, aucune livraison ne fut faite durant quinze jours. M. Bolduc ajoute d'ailleurs, en riant, qu'aucune demande ne lui fut adressée non plus pendant ce temps.

En 1935, M. Bolduc avait obtenu le droit d'embouteiller pour la compagnie Pepsi-Cola et on lui suggérait de s'établir plus au centre du territoire concédé, à Montmagny. Trois ans plus tard, M. Bolduc transporte donc ses machines encore fort vétustes, dans un local qui avait servi de beurrerie, en arrière de l'Hôtel Montmagny. C'est là qu'il exploitera son entreprise de 1938 à 1944. En 1942, la compagnie Seven Up lui confie l'embouteillage de sa liqueur pour le district et en 1944, M. Bolduc achète une bâtisse et un emplacement de M. Caron et s'installe là où se dresse maintenant son moderne établissement dont il modernise complètement l'équipement en 1946.

SA FAMILLE

Depuis le 31 août 1953, M. Alfred Bolduc a associé ses fils à son affaire qui opère désormais sous le nom de Bolduc et Fils Inc. Sept enfants composent en effet la belle famille de M. Bolduc. Trois filles, Thérèse, Monique, qui travaille au bureau de la manu-

voir très longtemps aidé son mari dans l'administration de l'affaire consacre maintenant ses activités aux soins de sa famille et de sa maison.

**M. Alfred Bolduc****LE PROGRES de L'ENTREPRISE**

Alors qu'en 1930, la manufacture de M. Bolduc à Armagh produisit environ 1,400 bouteilles de liqueurs par jour, les puissantes machines de l'entreprises actuelles en remplissent, automatiquement, 4,480 à l'heure! Trois sortes de liqueurs sont fabriquées: Pepsi-Cola, Seven Up et Orange

Montmagny. Les chauffeurs sont payés sur une base fixe à laquelle s'ajoute une commission intéressante sur les ventes. Ils ont donc toute latitude pour se servir de leur initiative et cette méthode d'affaire s'avère excellente. Comme on s'en doute, les plus forts mois de vente sont ceux de la belle saison, mais le volume des livraisons reste encore considérable en hiver.

Bolduc et Fils Inc. dispose d'un stock de roulement d'environ 500,000 bouteilles de liqueurs et, fait intéressant parce que très rare, c'est M. Bolduc lui-même qui fabrique les caisses où sont placées les bouteilles. L'un de ses premiers métiers s'avère donc très utile dans cette affaire. Il est également révélateur de noter qu'environ 24,000 bouteilles sont perdues chaque année et que ce sont surtout les bouteilles de Seven Up qui disparaissent. Or, l'embouteilleur consigne ces bouteilles à raison de 3 cents l'unité et les achète au prix de 7 cents et quart, d'où une perte assez lourde subie du fait de ces négligences.

Depuis quelques années, Bolduc et Fils Inc. a largement étendu l'installation des réfrigérateurs-distributeurs automatiques et c'est ainsi que presque toutes les industries de Montmagny en sont maintenant pourvues.

est ainsi dépensée chaque année pour assurer la publicité des produits manufacturés par cette entreprise locale. D'ailleurs, M. Bolduc se tient au courant de toutes les méthodes les plus modernes de vente et il assiste régulièrement à tous les congrès de l'Association des Embouteilleurs de la Province dont il est l'un des 100 membres. De plus, les inspecteurs des compagnies, M. Riva, pour Pepsi, MM. Paquet et Cloutier, pour Seven Up et M. Diano, pour Orange Mission assurent une incessante et fructueuse collaboration avec ces firmes.

Enfin, M. Bolduc s'est assuré depuis trois ans les services d'un gérant dynamique et dont le sens des affaires est bien connu, M. Rodolphe Marois, qui a travaillé efficacement au développement de l'entreprise.

Pour manufacturer cette importante production, pour effectuer le service de livraison et pour l'administration de l'affaire, Bolduc et Fils Inc. compte désormais un personnel de 19 employés. Il convient de signaler que cette maison paie des salaires pour un montant global de \$700.00 par semaine, assurant pour sa part un peu de la prospérité locale.

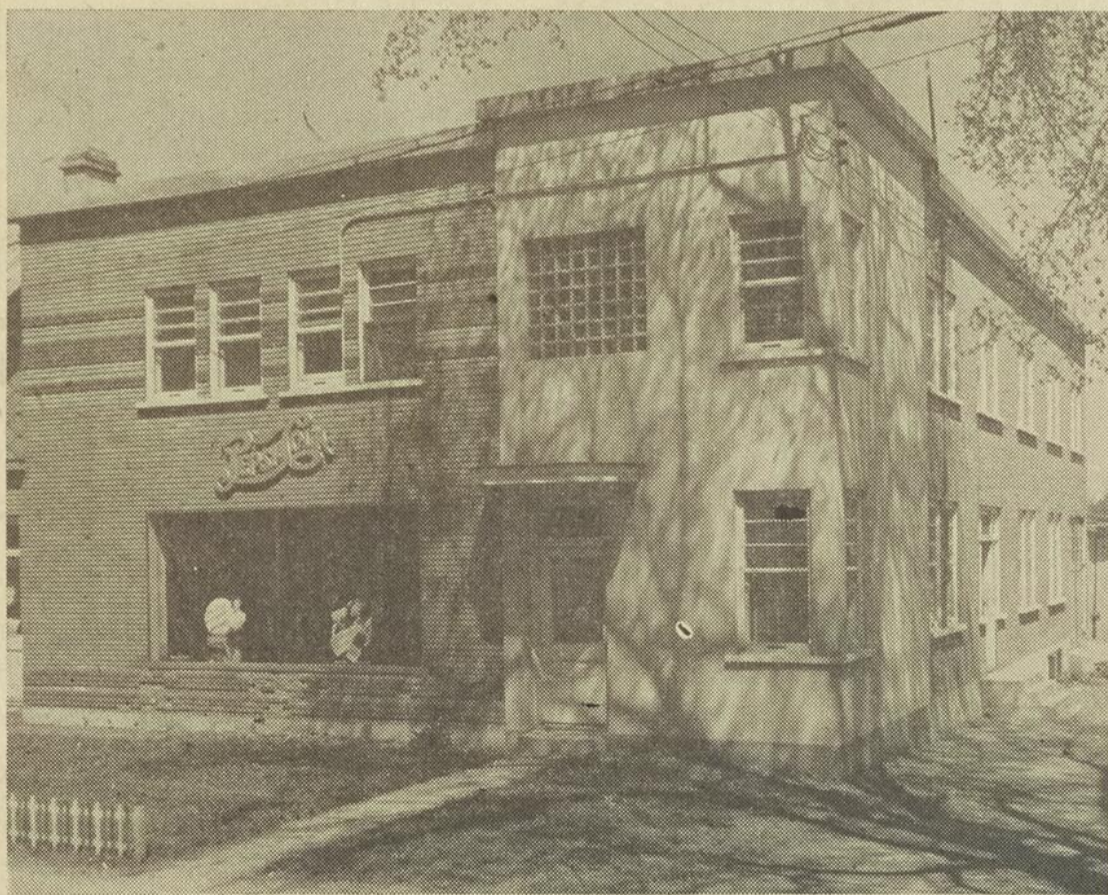
LA FABRICATION

Comme on le sait sans doute, les liqueurs douces sont fabriquées à partir d'un sirop dilué dans de l'eau gazeuse. Il s'agit donc tout d'abord de mélanger le concentré spécial de chaque liqueur avec du sucre et ceci s'effectue dans les réservoirs en acier inoxydable de 100 gallons placés à l'étage supérieur. Puis on ajoute au mélange de l'eau gazéifiée, filtrée quatre fois et passée aux rayons ultraviolets. Le laboratoire où se fait la préparation, comme toute la manufacture d'ailleurs, est d'une propreté méticuleuse.

Suivons le processus d'embouteillage. Les caisses remplies de bouteilles vides reviennent au remplissage. Les bouteilles sont placées dans une machine qui les lave durant 22 minutes dans une eau à 130 degrés qui contient une solution de caustique. Elles sont ensuite rincées et un jet puissant pénètre dans chaque bouteille. Puis elles sont placées sur une chaîne et passent devant un écran lumineux où elles sont sévèrement inspectées. Aucun défaut n'est toléré et l'on jette ainsi de 250 à 350 bouteilles inutilisables tous les jours. Elles sont alors comptées et s'en vont aux machines à embouteiller. Ces machines, au nombre de deux, font automatiquement les opérations du remplissage et de la pose des capsules, à raison de deux bouteilles à la fois par machine.

Puis les bouteilles sont mises dans les caisses et on laisse vieillir la liqueur durant deux jours

(Suite à la page 8)

**La manufacture d'embouteillage de Bolduc et Fils Inc.**

facture, Yvette qui fréquente l'Institut Familial à Québec et quatre fils, Gérard, ingénieur-forestier et arpenteur-géomètre, Rosaire, étudiant en génie à Polytechnique, à Montréal, Léandre, qui suit les cours de l'école Technique de Québec et Gilles, élève au collège de Montmagny. Mme Bolduc après a-

Mission. Il sort annuellement de la manufacture 150,000 caisses de 24 bouteilles de liqueurs, consommées dans les comtés de Montmagny l'Islet et Bellechasse. Bolduc Inc. compte plus de 1,000 clients dans ce vaste territoire. Cinq camions assurent les livraisons à raison de une fois par semaine à

Sous toutes les formes, Bolduc et Fils Inc. poursuit une forte campagne d'annonce dans le territoire qui lui est alloué et l'on ne peut guère maintenant visiter de village si modeste soit-il sans voir les enseignes des liqueurs que cette maison embouteille. C'est ainsi qu'une somme de plus de \$3,000

Notes Locales

NAISSANCES ST. THOMAS

Le 9 juin a été baptisé Joseph André Serge, fils de M. et Mme Georges-Emile Fournier, née Thérèse Dubé. Parrain et marraine: M. Alfred Fournier et Mme Marie-Anne Chrétien.

Le 12 juin a été baptisé Joseph Charles Auguste Réjean, fils de M. et Mme Raymond Tétu, née Claudia Guimont. Parrain et marraine: M. et Mme Octave Guimont.

Le 13 juin a été baptisée Marie Diane Johanne, fille de M. et Mme Pierre-Paul Roy, née Yvette Robideau. Parrain et marraine: M. et Mme William Robideau.

Le 13 juin a été baptisée Marie Lucie Katheen, fille de M. et Mme Jean-Paul Duval, née Rita Boucher. Parrain et marraine: M. et Mme Justinien Duval.

Le 13 juin a été baptisée Marie Danielle Line, fille de M. et Mme Gérard Gagné, née Madeleine Pruneau. Parrain et marraine: M. et Mme Charles Gagné.

Le 13 juin a été baptisé Joseph Marc Jean, fils de M. et Mme Roland Fortin, née Thérèse Ouellet. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Claude Fortin.

Le 15 juin a été baptisée Marie Simonne Gaétane, fille de M. et Mme Roland Ouellet, née Juliette Lacroix. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Aubé.

Le 16 juin a été baptisé Jo-

seph Ulric Gilles, fils de M. et Mme Gérard Montminy, née Marie-Jeanne Bernier. Parrain et marraine: M. Ulric Bernier et Mlle Cécile Bernier.

ST. MATHIEU

Le 11 juin a été baptisée Marie Eva Christiane, fille de M. et Mme (suite à la page 15)

Suggestions...

(Suite de la page 1) mis en vigueur suivant cette classification. Cette mesure est de nature à faciliter l'expansion de l'industrie touristique et elle a été proposée par la Chambre de l'Islet pour être soumise au congrès provincial. La Chambre de Montmagny a apporté un amendement pour l'attribution des licences de bières et vins suivant un mode statutaire.

Une résolution d'ordre régional a été adoptée à l'unanimité des

Chambres. Il s'agit de demander aux gouvernements de faire effectuer des relevés géologiques au sud des comtés de Bellechasse, l'Islet et Kamouraska afin d'établir et cartographier les zones minéralisées afin de faciliter, si possible, la prospection minière et le développement éventuel des entreprises minières dans notre région.

Les chambres ont également décidé de publier un journal mensuel ou bi-mensuel dans la région des Alléghans afin d'apporter des fonds au trésor régional et d'unir davantage entre eux les mouvements locaux.

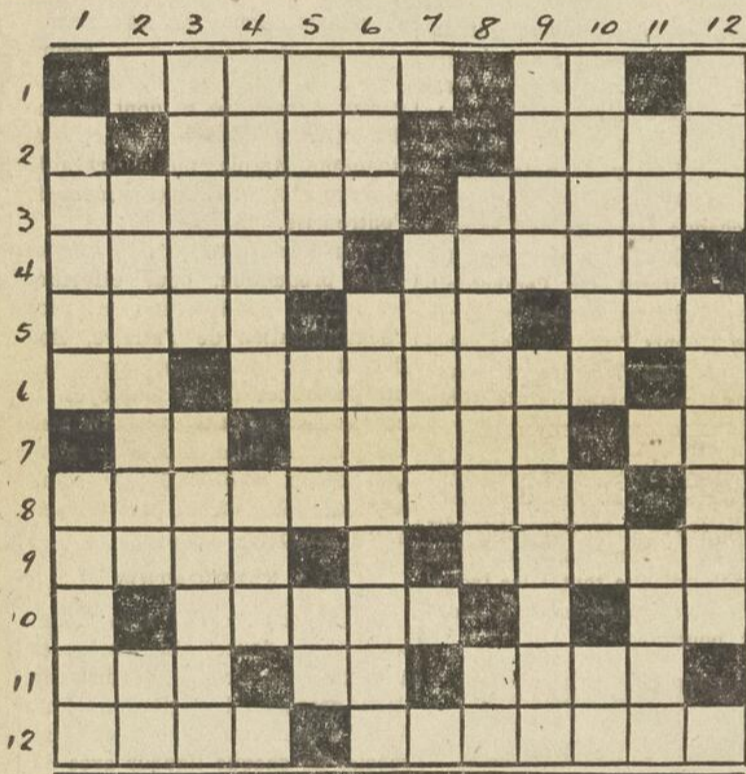
Lors des élections à l'administration régionale, M. Pierre Thibault, président de la Chambre de l'Islet a été élu président régional pour le terme 1954-55, en remplacement de M. Jean Barbeau, président sortant de charge. MM. Paul Gros d'Aillon, président de la Chambre de Montmagny et M. Maurice Arsenault, de Ste-

Anne de la Pocatière, ont élus vice-présidents régionaux.

Le congrès a été suivi par un nombre assez considérable de délégués venus de toutes les chambres de la région. Le matin, une messe spéciale a été dite en l'église du Cap et M. le curé Maranda a souligné la présence des congressistes. M. Roland Méthot, maire du Cap St-Ignace a souhaité la bienvenue aux délégués et les a félicités d'avoir choisi cette paroisse pour y tenir leur congrès. La fédération avait délégué à Cap St-Ignace M. Robert Cloutier, vice-président provincial.

A 5h.30, tous les congressistes prenaient la direction de Montmagny où ils s'embarquèrent à bord des yachts de MM. Lachance et Gagné pour traverser à l'île aux Grues où se tenait le banquet de clôture. Un magnifique souper fut servi à l'auberge des Dunes et la soirée se prolongea avec gaieté et entrain jusqu'au retour dans la nuit.

MOTS-CROISES HEBDOMADAIRES



SEIZIEME PROBLEME

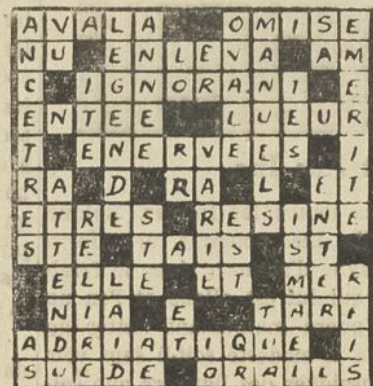
Horizontalement

- 1 - Produits de l'ovaire qui deviennent les oeufs - Abr de sciences.
- 2 - Un des fils de Jacob - Pronom démonstratif.
- 3 - Volcan qui a enseveli Pompéi - Boule de billard.
- 4 - Insérée sur - Dite de vive voix.
- 5 - Dernière grande fête chrétienne de l'année - Trois lettres du mot franc - Point cardinal.
- 6 - Deux consonnes - Mets composés de légumes crus et d'herbes assaisonnés d'huile et de vinaigre.
- 7 - Note de la gamme - Langue morte d'où dérive le français - Connu.
- 8 - Mouvements de l'âme.
- 9 - Employer - Collection d'êtres qui ont entre eux des ressemblances importantes et constantes.
- 10 - Avoir des plis sur la peau - Note de la gamme (renversé).
- 11 - Au bout de peu de temps - Coup de baguette sur le tambour - Temps du verbe être.
- 12 - Obtenues - Employée au service courant.

Verticalement

- 1 - Temps destiné par l'Eglise à se préparer à la fête de Noël - Ce qui vient après.
- 2 - Demeurés excessifs - Con-

- 3 - Très grand - Sans vie.
- 4 - Employés à l'usage courant - Préfixe qui signifie trois.
- 5 - Hausse - Gendre de Mahomet - Abr. de docteur.
- 6 - Epoque - Chandelle, torche.
- 7 - Priez, (latin).
- 8 - Nom de commerce d'une bière canadienne Obtenu.
- 9 - Coupa le bois - Accord.
- 10 - Pronom démonstratif - Symbole chimique de l'étain - Article espagnol.
- 11 - Instruments métalliques pour ouvrir ou fermer les serrures - Mets français qui souleva les tribus sauvages de l'Ouest canadien contre le gouvernement fédéral.
- 12 - Temps du verbe rire - Adjectif indéfini.



LA TELEVISION PROCHAINEMENT INSTALLEE A QUEBEC

**Vous pouvez faire confiance au
TELEVISEUR
Black Daylite
avec ultra-vision
General Electric**

Le Regency

Grâce à l'ultra-vision radicalement avancée G.-E. plus le super puissant chassis Stratopower et le haut-parleur dyna puissant de 12", ce superbe téléviseur de 21" assure des images qui conserveront leur éclat et leur clarté pendant des années à venir. Cabinet de luxe, sans porte, fait de plaqué. Noyer, acajou ou chêne pâle poli à la main. Roulettes invisibles anti-marques. Adaptable à l'ultra-haute fréquence.

\$250.00



PROFITEZ DE NOS TERMES FACILES

Consultez votre vendeur autorisé GENERAL ELECTRIC

Rene Samson

200, rue St-Jean-Baptiste

MONTMAGNY — Tél: 209



Touchants adieux...

(suite de la page 1)

tion de qui il a consacré sa vie. M Edmond Rousseau qui fut président de la Commission Scolaire du temps du Frère Vincent rappela les souvenirs qu'avait laissés dans notre ville le passage de cet éducateur dévoué et retraça sa longue carrière au service de la formation de notre jeunesse.

Les trois jubilaires reçurent ensuite des mains du Rvd Frère Gaston, Provincial de la Communauté, de M. Laval Paquet et de M. Amédée Proulx un diplôme du Mérite Amicaliste, ordre fondé l'année dernière lors du Con-

tum des Anciens.

Avec une visible émotion, le Rvd Frère Vincent traduisit les sentiments de reconnaissance du frère Oscar et les siens propres pour cette fête magnifique et y ajouta ses hommages au missionnaire qui partira incessamment pour une oeuvre lointaine.

Avec une simplicité charmante et une spontanéité touchante, les petits mimèrent un concours de compliments à l'adresse de leur directeur et tous s'associèrent finalement aux vœux exprimés fort gentiment par le jeune Jean-Claude Gaumont. Puis, M. Pierre C. Desprès prononça une brève allocution où il rappela les phases principales de la vie du frère

Elias et exprima les regrets de la population de voir partir ce directeur actif dont la passage en notre ville restera marqué par la réalisation d'oeuvres magnifiques. Au nom de toute la population, des industries, des maisons d'affaires, des ouvriers, des associations, il remit au frère Elias une bourse destinée à l'aider dans l'accomplissement de sa mission.

S'avouant profondément touché, le jubilaire attribua le mérite de ses oeuvres à ses confrères et remercia les organisateurs de cette soirée de lui prouver leur attachement. Il exprima sa reconnaissance aux généreux donateurs et déclara qu'il acceptait cette bourse avec gratitude puisqu'elle servirait à l'établissement de sa mission en Nouvelle-Calédonie. Disant sa joie d'entrer dans le champs d'action missionnaire, le Rvd Frère Elias ajouta que ce n'était pas sans regrets qu'il quittait le sol natal, mais qu'il se sentirait aidé, lorsqu'il serait en terre étrangère, par les prières que l'on adresserait au Ciel pour la réussite de son oeuvre.

Puis, au nom de la ville de Montmagny, M. Jos Paradis, premier remercia le frère Elias du dévouement qu'il a montré à notre jeunesse, suivi du Dr Albert Dumas, qui fit l'éloge du nouveau missionnaire au nom de la Commission Scolaire. L'Hon. Joseph Boulanger, CL, représentant l'hon Antoine Rivard et M. Gérard Thibault, représentant l'Hon. Jean Lesage, se joignirent aux premiers pour formuler des vœux de succès au Rvd Frère Elias, alors que M. le curé Joseph Brochu exprimait les remerciements des autorités religieuses et que le Rvd Frère Gaston traduisait les vœux de la Communauté.

La partie musicale de cette belle soirée fut assurée par M. Gérard Blais, les Rvds Frères Amans et Joseph-Eugène, MM. Robert Gaudreau, Jean-Paul Tremblay, Cléophas Guay, accompagnés au piano par Mme Cléophas Guay.

Notes Locales...

(suite de la page 14)

Mme Jean-Pierre Gaudreau, née Mariette Chabot. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Chabot.

Le 12 juin a été baptisé Joseph Eugène Claude, fils de M. et Mme Christian Laliberté, née Pauline Lavoie. Parrain et marraine: M. Claude Laliberté et Mlle Bella Lavoie.

Le 12 juin a été baptisé Joseph Honorius Mario, fils de M. et Mme Guérin Corbin, née Carmen Gauthier. Parrain et marraine: M. et Mme Honorius Gauthier.

Le 14 juin a été baptisée Marie Zerila Gemma, fille de M. et Mme Ovide Ouellet, née Rita Bouchard. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Bouchard.

MARIAGE

Le 17 juin a été béni en l'église paroissiale de Berthier en Bas, le mariage de M. Eugène Bernatchez, OD, fils de feu M. et Mme Misael Bernatchez avec Mlle Andrée Hoffman, fille de M. et Mme E Hoffman, de Berthier. Une réception fut donnée après la cérémonie au Château Bonne-Entente, à Québec.

Un essai vous en donnera la preuve ...seule une V-8 est vraiment moderne



LA VICTORIA, SÉRIE "CRESTLINE"



ELLE VAUT PLUS À L'ACHAT... ET VAUT PLUS À LA REVENTE!

(Certains des dispositifs et des accessoires illustrés ou mentionnés sont standard dans quelques modèles et facultatifs moyennant supplément dans d'autres.)

LE VENDEUR AUTORISÉ FORD VOUS INVITE À ESSAYER LA FORD SUR LA ROUTE

LEGENDRE AUTOMOBILE INC.

Vendeur autorisé des produits FORD pour les comtés de Montmagny-L'Islet.
ROUTE TRANS-CANADA MONTMAGNY TEL: 543

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION PORTENT L'EMBLÈME  - VOYEZ UN VENDEUR FORD

REMERCIEMENTS

Mme Oscar Belley et sa famille remercient par la voie du journal toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de M. Oscar Belley.

A VENDRE — Une terre de 150 acres, avec outillage complet, sucrerie, 400 acres de bois commercial, une bonne maison, une étable neuve, un garage, un poulailler, un tracteur Fordson neuf avec chargeur. Route Taché, à Ste Apolline. A sacrifier. — S'adresser à M Gérard Dubé, Ste-Apolline, Cté Montmagny. 18-JNO

PASSEZ PAR LES GRANDS LACS... EN ALLANT VERS L'OUEST OU AU RETOUR



Vous avez l'occasion de faire une agréable croisière sur l'eau en allant vers l'Ouest ou au retour. Vous voyagez à bord d'un luxueux vapeur du Pacifique Canadien. Repas plantureux, service parfait. Traversées chaque semaine entre Port McNicoll et Fort William du 12 juin au 11 septembre.

Renseignements et réservations

L.-P. ST-HILAIRE
AGENT GENERAL
QUEBEC — TEL: 2-1306

Pacifique Canadien

Bolduc et Fils...

(suite de la page 13)
avant de la livrer. Les camions de livraison sont pourvus de toile afin que ni la poussière, ni les rayons du soleil ne frappent les bouteilles.

Bolduc et Fils Inc. présente donc dans notre localité, tous les aspects d'une petite industrie prospère qui fait honneur à la réputation de Montmagny et fournit à son économie un apport qui est loin d'être négligeable. Nous lui souhaitons donc, en cet anniversaire, de nombreuses autres années de succès et de constants progrès.

P.G.A

Grande exposition...

(suite de la page 9)

vitant à se grouper et à coopérer pour augmenter leur rendement et par le fait même les chances de développer leur petite industrie.

Cette entreprise n'est pas une affaire commerciale, mais elle veut démontrer qu'il est possible d'arriver à des résultats satisfaisants quand chacun met la main à la pâte. Cette exposition veut faire appel aussi à toutes les industries qui seraient désireuses de grossir les rangs de notre petite famille pour faire de St-Jean Port-Joli un village prospère et modèle.

La Chambre de Commerce tend aussi à rendre permanente cette première exposition en la répétant dans les années à venir. Elle veut faire de St-Jean Port-Joli la capitale de l'artisanat canadien-français puisqu'à juste titre elle se fait son défenseur, son gardien, son modèle.

Aussi lance-t-elle une invitation spéciale au public désireux de s'instruire, d'admirer des oeuvres d'une incomparable valeur; Elle invite tout spécialement le touriste curieux qui sillonne nos routes durant la belle saison de s'arrêter quelques heures au pays des De Gaspé et de visiter l'exposition artisanale et industrielle, sise à quelques pas de l'église paroissiale.

De nombreuses démonstrations marqueront cet événement pour ne mentionner qu'un gala d'ouverture le trois juillet ou des personnalités attachantes viendront rendre un hommage public à l'artisan canadien français. Les différents groupements sociaux recevront une attention particulière qui seront soulignés par une se-

maine de l'agriculture, de l'ouvrier, de l'artisan et de l'écolier.

Chaque manifestation aura son thème spécial et le public et les visiteurs y goûteront un réel plaisir et repartiront enrichis de nouvelles connaissances.

Rendez-vous à St-Jean Port-Joli du trois juillet au onze septembre pour visiter l'exposition artisanale et industrielle.

Décès subit...

(Suite de la page 9)

d'un digne représentant de Dieu, un excellent administrateur. Cette paroisse encore relativement jeune ne peut se réjouir, à juste titre, d'avoir un temple qui lui appartient en propre et sans dette. Même envisageait-elle pour l'an prochain, à l'occasion du jubilé d'argent de la paroisse la consécration de l'église.

Les oeuvres ont également attiré l'attention du curé de St-Esprit et il ne leur ménagea pas ses forces. Comme missionnaire diocésain de St-Jean Bosco, il a contribué à la construction et à l'organisation de cette oeuvre de la jeunesse.

A la veille de ses trente-neuf années de sacerdoce, tous ces services ne devraient pas rester sans mérites et S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, l'élevait à la dignité de chanoine du chapitre métropolitain le 12 février dernier.

A la famille en deuil notre journal offre ses plus sincères condoléances.

Le délégué...

(Suite de la page 9)

minant, Mgr Paré, évoqua quelques-uns des services rendus à l'Eglise et au pays par le Collège de Ste-Anne de la Pocatière.

Son Excellence Mgr Giovanni Panico, après avoir chaleureusement remercié les autorités du collège pour leur accueil, souligna l'immense travail accompli dans cette institution par trois anciens supérieurs encore vivants: Messieurs Augute Boulet, Wilfrid Lebon et Alphonse Fortin, P.D. Personne n'ignore l'immense tâche accomplie au collège de Ste-Anne par le doyen du clergé diocésain, Mgr Auguste Boulet, P.D. Il semblait bien mérité que le représentant du Saint-Père vienne souligner cette oeuvre de dévouement, un an avant les noces de diamant de ce vétéran de l'éducation et du sacerdoce. Le Délégué

Apostolique félicita ensuite Mgr Wilfrid Lebon "le bon Messieur Lebon" pour son travail et pour sa gentillesse au cours de sa visite du diocèse.

Adressant ensuite quelques conseils aux élèves, l'éminent Prélat leur rappela la nécessité du tra-

vail méthodique, le besoin aussi d'une règle fixe de conduite pour la réussite de la vie toute entière. Sur la demande d'un jeune élève, Son Excellence accorda, avec beaucoup de grâce, un congé-souvenir de la visite du "Pape parmi nous".

En vente ici!
Le soutien-gorge à piqûre souple



LE NOUVEAU **3R***
de **GOTHIC**
Cordley

Cette piqûre 3R*, exclusive à Gothic, permet au gousset de maintenir sans gêner, et d'une façon plus élégante et plus naturelle. Etant à la fois souple et ferme, le 3R* demeure confortable toute la journée!
Broadcloth; satin; nylon.

Essayez un 3R* aujourd'hui même chez

*Marque déposée

Melle M. A. Bernatchez

84, rue St-Jean-Baptiste

MONTMAGNY, — Tél: 246



Ecole d'Arts et Métiers de Montmagny

Cours de métiers: 2 ans
Et les 3 premières années du cours technique
Menuiserie — Mécanique d'ajustage — Electricité
Mécanique d'automobile
INSCRIPTION: 14 au 26 juin
Prospectus et renseignements sur demande

MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL
ET DE LA JEUNESSE

Hon. Paul Sauvé, c.r.
ministre

Gustave Poisson, c.r.
sous-ministre

ATTENTION!

Ne manquez pas, samedi apres-midi, le 19 juin

La Grande Parade

de BOLDUC & FILS INC., embouteilleurs autorisés
de **Pepsi-Cola, Seven Up** et **Mission**

Des cadeaux seront distribués tout le long du parcours

ATTENTION!